



eGo™ Helium

Portable Hard Drive

USB 2.0

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Schnellstart-Handbuch

Guida di installazione rapida

Guía de instrucciones rápidas

Guia de uso rápido

Snel aan de slag

Snabbstartguide

Introduktion

Hurtigreferanse

Pikaopas

Gyors útmutató

Stručná příručka

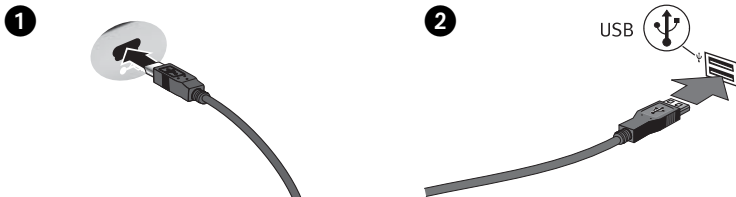
Wprowadzenie

Краткое руководство по началу работы

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Hızlı Başlama Kılavuzu

دليل البدء السريع



Quick Install

1. Connect the mini connector on the USB cable to the back of the drive.
2. Connect the other end of the USB cable to a USB port on your computer. The USB cable can be connected to the computer while the computer is running. Connecting the drive to a USB hub is not recommended.

Mac Users: The drive should mount and appear on the Mac Desktop.

PC Users: Your computer will not recognize the drive until it is reformatted. See instructions below.

Formatting the Drive for Windows

CAUTION! Reformatting the drive will erase all existing data!

1. Open Windows Disk Management (right click on **My Computer**, select **Manage**, and click on **Disk Management**).
2. If the **Disk Wizard** opens, click **Next**. Select the disk, click **Next**, then **Finish**.

If the **Wizard does not open**, locate the drive in the lower list. Look for a disk that does not show a drive letter or file system. Right click on the drive name and select **Initialize Disk** (Windows XP) or **Write Signature** (Windows 2000), then **OK**.

3. The drive will now appear as **Unallocated** and the bar will be black. Right click on the black bar and select **New Partition** (Windows XP) or **Create Partition** (Windows 2000).
4. When the Partition Wizard opens, click **Next** at each screen to select the default options and format the drive NTFS.

Using the Drive

Disconnecting the Drive

CAUTION! To prevent data loss, do not disconnect the drive during data transfer (activity light flashing). Always use the safe removal procedure for your operating system when disconnecting the drive.

Backing Up with Your Drive

iomega recommends periodic system backups and more frequent data backups to ensure that your critical data is always protected. The frequency of your backup should depend on the importance of your data. To protect your data, you can simply drag and drop copies of your critical files onto the drive.

CAUTION! Any data storage device can fail. Always keep at least two copies on different disks for all critical data files.

Troubleshooting

Drive does not appear in My Computer or Windows Explorer or on the Mac Desktop

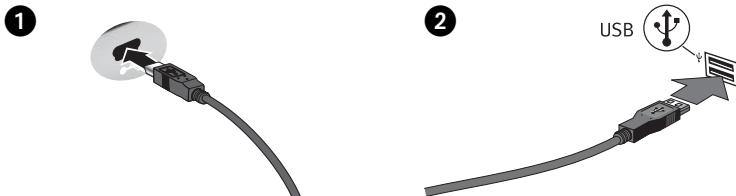
PC Users: Make sure the drive is formatted for use with Windows.

- Try restarting your computer.
- Make sure you are using the USB cable that came with the drive.
- Connect the data cable directly to the port on the computer or on the USB card. Do not plug the drive's data cable into a hub or keyboard.
- **Mac Users:** Open Finder Preferences and make sure the box for **External Disks** (or **Hard Disks**) is checked.

See the support area on www.iomega.com for additional troubleshooting help.

Complete User's Manual

A complete user's manual in HTML format is available on the support area on www.iomega.com.



Installation rapide

1. Connectez le mini-connecteur du câble USB à l'arrière du lecteur.
2. Connectez l'autre extrémité du câble USB à un port USB sur votre ordinateur. Le câble USB peut être connecté à l'ordinateur alors que celui-ci fonctionne. Il n'est pas recommandé de connecter le lecteur à un concentrateur USB.

Utilisateurs de Mac : Le lecteur doit être monté et apparaître sur le bureau du Mac.

Utilisateurs de PC : Vous devrez le reformater pour que l'ordinateur puisse le reconnaître. Reportez-vous aux instructions ci-dessous.

Formatage du disque pour Windows

ATTENTION ! Le reformatage du lecteur efface toutes les données existantes !

1. Ouvrez l'utilitaire de gestion des disques de Windows (cliquez avec le bouton droit de la souris sur **Poste de travail**, Gérer, puis **Gestion des disques**).
2. **Si l'Assistant lecteur s'ouvre**, cliquez sur **Suivant**. Sélectionnez le lecteur, cliquez sur **Suivant** puis sur **Terminer**.

Si l'Assistant ne s'ouvre pas, recherchez le lecteur dans la liste inférieure. Recherchez un disque ne présentant ni lettre de lecteur ni système de fichiers. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le nom du lecteur et sélectionnez **Initialiser le lecteur** (Windows XP) ou **Ecrire une signature** (Windows 2000) puis **OK**.

3. Le disque apparaît comme **Non attribué** et la barre doit être noire. Cliquez avec le bouton droit sur la barre noire et sélectionnez **Nouvelle partition** (Windows 2000) ou **Créer une partition** (Windows XP).
4. Lorsque l'Assistant Création de partition s'ouvre, cliquez sur **Suivant** sur chaque écran pour sélectionner les options par défaut et formater le disque au format NTFS.

Utilisation du lecteur

Déconnexion du lecteur

ATTENTION ! Pour éviter toute perte de données, ne déconnectez pas le lecteur pendant un transfert de données (voyant d'activité du lecteur clignotant). Utilisez toujours la procédure de retrait sécurisée de votre système d'exploitation lors de la déconnexion du lecteur.

Sauvegarde sur le lecteur

iomega conseille de procéder à des sauvegardes plus fréquentes de données afin de s'assurer que vos données importantes soient toujours protégées. La fréquence des sauvegardes dépend de l'importance des données. Pour protéger vos données, copiez vos fichiers les plus importants sur le lecteur par simple glisser-déplacer.

ATTENTION ! Tout périphérique de stockage peut être défectueux. Conservez toujours deux copies minimum sur des disques différents pour tous vos fichiers de données importants !

Dépannage

Le lecteur n'apparaît pas dans le Poste de travail, l'Explorateur Windows ou sur le bureau du Mac

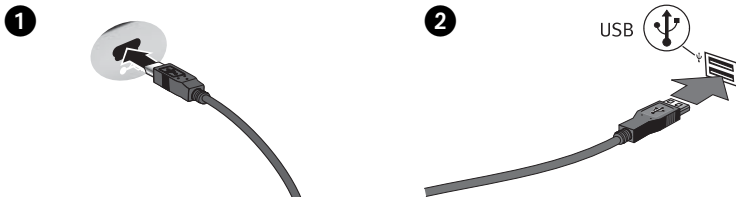
Utilisateurs PC : assurez-vous que le disque dur est formaté sous Windows.

- Redémarrez votre ordinateur.
- Assurez-vous que vous utilisez le câble USB fourni avec le lecteur.
- Connectez le câble de données directement au port de l'ordinateur ou à la carte USB. Ne reliez pas le câble de données du lecteur à un concentrateur ou à un clavier.
- **Utilisateurs Mac :** ouvrez les préférences du Finder et assurez-vous que la case **Disques externes** (ou **Disques durs**) est cochée.

Visitez la section d'assistance sur le site www.iomega.com pour une aide supplémentaire au dépannage.

Guide complet de l'utilisateur

Un guide de l'utilisateur complet est disponible au format HTML dans la section Support et Téléchargement du site www.iomega.com.



Schnellstart

1. Schließen Sie den Ministecker des USB-Kabels an der Rückseite des Laufwerks an.
2. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an einen USB-Anschluss Ihres Computers an. Das USB-Kabel kann an den Computer angeschlossen werden, während der Computer eingeschaltet ist. Es wird nicht empfohlen, das Laufwerk an einen USB-Hub anzuschließen.

Mac-Benutzer: Nun wird normalerweise das Laufwerk gemountet und auf dem Mac-Schreibtisch angezeigt.

PC-Benutzer: Sie müssen das Laufwerk neu formatieren. Anweisungen hierzu finden Sie weiter unten.

Formatieren des Laufwerks für Windows

ACHTUNG! Bei einer Neuformatierung des Laufwerks werden sämtliche vorhandenen Daten gelöscht!

1. Öffnen Sie die Windows Datenträgerverwaltung (mit rechter Maustaste auf **Arbeitsplatz** klicken, **Verwalten** wählen und dann auf **Datenträgerverwaltung** klicken).
2. **Falls der Assistent für die Datenträgerinitialisierung gestartet wird**, klicken Sie auf **Weiter**. Wählen Sie den Datenträger aus. Klicken Sie auf **Weiter** und dann auf **Fertig stellen**.

Falls der Assistent für die Datenträgerinitialisierung nicht gestartet wird, suchen Sie das Laufwerk in der unteren Liste. Suchen Sie nach einem Datenträger, bei dem kein Laufwerksbuchstabe oder Dateisystem angezeigt wird. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Laufwerksnamen und wählen Sie dann **Datenträger initialisieren** (Windows XP) oder **Signatur schreiben** (Windows 2000). Klicken Sie anschließend auf **OK**.

3. Das Laufwerk wird dann als **Nicht zugeordnet** angezeigt und der Balken schwarz dargestellt. Klicken Sie mit der rechten Maustaste Right auf den schwarzen Balken und wählen Sie **Neue Partition** (Windows XP) oder **Partition erstellen** (Windows 2000).
4. Sobald der Assistent zum Erstellen neuer Partitionen geöffnet wird, klicken Sie in jedem Fenster auf **Weiter**, um die Standardoptionen auszuwählen und das NTFS-Laufwerk zu formatieren.

Das Laufwerk verwenden

Trennen des Laufwerks vom System

ACHTUNG! Um Datenverluste zu vermeiden, trennen Sie das Laufwerk während der Datenübertragung nicht vom Computer (Kontrolllämpchen am Laufwerk blinkt). Zum Abklemmen des Laufwerks sollten Sie immer die Option zum sicheren Entfernen der Hardware wählen.

Mit dem Iomega Laufwerk auf Nummer Sicher

Um einen kontinuierlichen Schutz Ihrer kritischen Daten sicherzustellen, empfiehlt es sich, das System in regelmäßigen Abständen zu sichern. Bei den Daten sollten Sie dies noch häufiger tun. Sie können die Daten auf einfache Weise sichern, indem Sie Kopien derselben mit der Maus auf das Laufwerk ziehen.

VORSICHT! Bei jedem Datenspeichergerät können Defekte auftreten. Achten Sie bei allen wichtigen Datendateien darauf, dass Sie stets über mindestens zwei Kopien auf verschiedenen Datenträgern verfügen.

Fehlerbehebung

Laufwerk wird nicht im Arbeitsplatz, dem Windows Explorer oder auf dem Mac-Desktop angezeigt

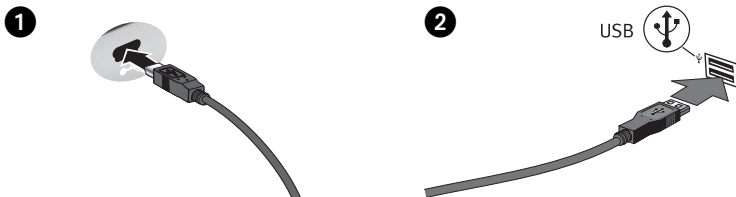
PC-Benutzer: Vergewissern Sie sich, dass das Laufwerk für den Gebrauch mit Windows formatiert ist.

- Führen Sie probeweise einen Neustart des Computers durch.
- Achten Sie darauf, dass Sie das mit dem Laufwerk gelieferte USB-Kabel verwenden.
- Verbinden Sie das Datenkabel direkt mit dem Anschluss am Rechner oder auf der USB-Karte. Verbinden Sie das Datenkabel des Laufwerks nicht mit einem Hub oder einer Tastatur.
- **Mac-Benutzer:** Öffnen Sie die Finder Einstellungen und vergewissern Sie sich, dass das Kontrollkästchen für **Externe Laufwerke** (oder **Festplatten**) aktiviert ist.

Weitere Tipps zur Fehlerbehebung erhalten Sie im Supportbereich unter **www.iomega.com**.

Benutzerhandbuch (vollständig)

Im Bereich "Support" unter **www.iomega.com** steht Ihnen ein vollständiges Benutzerhandbuch im HTML-Format zur Verfügung.



Installazione rapida

1. Collegare il connettore mini al cavo USB situato sul retro dell'unità.
2. Collegare l'estremità opposta del cavo USB a una porta USB sul computer. È possibile collegare il cavo USB quando il computer è acceso. Si sconsiglia di collegare l'unità a un hub USB.

Utenti Mac: sarà necessario riformattare l'unità. Vedere le istruzioni riportate qui di seguito.

Utenti PC: il computer non riconosce l'unità finché non è formattata. Vedere le istruzioni riportate qui di seguito.

Formattazione dell'unità per Windows

ATTENZIONE! La riformattazione dell'unità provoca l'eliminazione dei dati esistenti!

1. Aprire Gestione disco di Windows (fare clic con il pulsante destro del mouse su **Risorse del computer**, selezionare **Gestisci**, quindi fare clic su **Gestione disco**).
2. **Quando si avvia l'Installazione guidata disco**, scegliere **Avanti**. Selezionare il disco, fare clic su **Avanti**, quindi su **Fine**.

Se la procedura guidata non si avvia, cercare l'unità nella parte inferiore dell'elenco. Cercare un disco senza lettera di unità o file system. Fare clic con il pulsante destro del mouse sul nome dell'unità e selezionare **Inizializza disco** (Windows XP) o **Riporta la firma** (Windows 2000), quindi scegliere **OK**.

3. A questo punto l'unità apparirà come **Non allocata** e la barra diventerà nera. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla barra nera, quindi selezionare **Nuova partizione** (Windows XP) o **Crea partizione** (Windows 2000).
4. Quando si apre la Creazione guidata partizione, fare clic su **Avanti** su ogni schermata per selezionare le opzioni predefinite e formattare l'unità come NTFS.

Uso dell'unità

Scollegamento dell'unità

ATTENZIONE! Per evitare che si verifichino perdite di dati, non scollegare l'unità durante il trasferimento di informazioni (spia di attività dell'unità lampeggiante). Quando si scollega l'unità, usare sempre la procedura di rimozione sicura specifica per il sistema operativo usato.

Esecuzione di backup con l'unità

Iomega consiglia di eseguire backup di dati più frequenti per garantire la protezione dei dati critici. La frequenza di esecuzione dei backup dovrebbe dipendere dall'importanza dei dati. Per proteggere i dati, è sufficiente trascinare sull'unità le copie dei dati più importanti.

ATTENZIONE! Tutti i dispositivi per la memorizzazione di dati possono guastarsi. Conservare sempre almeno due copie dei file contenenti informazioni di importanza critica su diversi dischi!

Risoluzione dei problemi

L'unità non compare in Risorse del computer, in Gestione risorse o sulla Scrivania Mac.

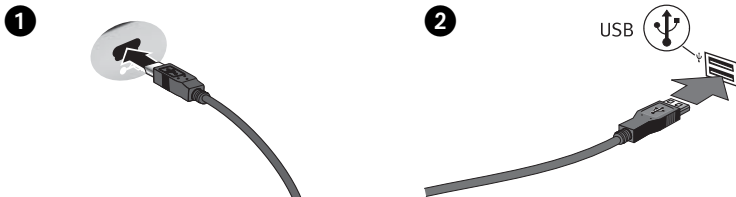
Utenti PC: assicurarsi che l'unità sia formattata per l'utilizzo con Windows.

- Provare a riavviare il computer.
- Accertarsi che venga utilizzato il cavo USB fornito con l'unità.
- Collegare il cavo dati direttamente alla porta del computer o alla scheda USB. Non collegare il cavo dati dell'unità a un hub o alla tastiera.
- **Utenti Mac:** aprire Preferenze Finder e verificare che la casella **Dischi esterni** (o **Dischi rigidi**) sia selezionata.

Per ulteriore assistenza nella risoluzione dei problemi, visitare l'area del supporto tecnico all'indirizzo www.iomega.com.

Manuale completo dell'utente

Il manuale completo dell'utente è disponibile nell'area Assistenza all'indirizzo www.iomega.com.



Instalación rápida

1. Conecte el mini conector al cable USB en la parte posterior de la unidad.
2. Conecte el otro extremo del cable USB a un puerto USB del ordenador. El cable USB se puede conectar al ordenador mientras está en funcionamiento. No se recomienda conectar la unidad a un concentrador USB.

Usuarios de Mac: La unidad debe estar montada y aparecer en el Escritorio de Mac.

Usuarios de PC: El ordenador no reconocerá la unidad hasta que la vuelva a formatear. Consulte las instrucciones que aparecen a continuación.

Formateo de la unidad para Windows

PRECAUCION: Al volver a formatear la unidad, se borrarán todos los datos existentes.

1. Abra Administración de discos de Windows (haga clic con el botón derecho del ratón en **Mi PC**, seleccione **Administrar** y, a continuación, haga clic en **Administración de discos**).
2. **Si se abre el asistente para discos**, haga clic en **Siguiente**. Seleccione el disco, haga clic en **Siguiente** y, a continuación, en **Finalizar**.

Si el asistente no se abre, localice la unidad en la lista de abajo. Busque un disco que no tenga letra de unidad asignada o sistema de archivos. Haga clic con el botón derecho del ratón en el nombre de la unidad y seleccione **Inicializar disco** (Windows XP) o **Escribir firma** (Windows 2000). A continuación, haga clic en **Aceptar**.

3. A continuación, la unidad aparecerá como **No asignado** y la barra se mostrará negra. Haga clic con el botón derecho del ratón en la barra negra y seleccione **Nueva partición** (Windows XP) o **Crear partición** (Windows 2000).
4. Cuando se abra el asistente para particiones, haga clic en **Siguiente** en cada pantalla para seleccionar las opciones predeterminadas y formatear la unidad NTFS.

Uso de la unidad

Desconexión de la unidad

¡PRECAUCIÓN! Para impedir la pérdida de datos, no desconecte la unidad durante el proceso de transferencia de datos (la luz de actividad de la unidad parpadea). Utilice siempre un procedimiento de desconexión seguro para su sistema operativo al desconectar la unidad.

Realizar copias de seguridad con su unidad

Iomega recomienda que se realicen copias de seguridad frecuentes de los datos para garantizar que la información importante esté siempre protegida. La frecuencia con la que se realicen dichas copias de seguridad dependerá de la importancia de los datos. Para proteger los datos, no tiene más que arrastrar y soltar copias de los archivos importantes a la unidad.

PRECAUCIÓN: Cualquier dispositivo de almacenamiento de datos puede fallar. ¡Mantenga siempre al menos dos copias en discos diferentes de todos los archivos de datos más importantes!

Solución de problemas

La unidad no aparece en Mi PC, el Explorador de Windows o en el escritorio de Mac.

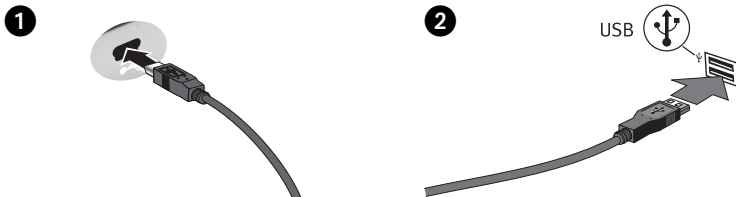
Usuarios de PC: Compruebe que la unidad está formateada para su uso en Windows.

- Pruebe a reiniciar el ordenador.
- Asegúrese de que está utilizando el cable USB que se incluye con la unidad.
- Conecte el cable de datos directamente al puerto del ordenador o a la tarjeta USB. No conecte el cable de datos de la unidad a un concentrador o a un teclado.
- **Usuarios de Mac:** Abra las preferencias de Finder y asegúrese de que la casilla **Discos externos** (o **Discos duros**) está marcada.

Consulte el área de soporte de www.iomega.com para obtener ayuda adicional sobre la solución de problemas.

Completo manual del usuario

El manual de usuario completo en formato HTML está disponible en el área de soporte del sitio www.iomega.com.



Instalação rápida

1. Conecte o mini conector no cabo USB na parte posterior da unidade.
2. Conecte a outra extremidade do cabo USB à porta USB no computador. O cabo USB pode ser conectado durante o funcionamento do computador. Não é recomendável conectar a unidade a um hub USB.

Usuários de Mac: A unidade deve ser montada e exibida na mesa do Mac.

Usuários de PC: seu computador não irá reconhecer a unidade até que ela seja reformatada. Consulte as instruções abaixo.

Formatação da unidade para Windows

CUIDADO! A reformatação da unidade apagará todos os dados existentes!

1. Abra o Gerenciamento de Disco do Windows (clique com o botão direito do mouse em **Meu Computador**, selecione **Gerenciar** e, em seguida, clique em **Gerenciamento de Disco**).
2. **Se o Assistente de Disco abrir**, clique em **Avançar**. Selecione o disco, clique em **Avançar** e **Concluir**.

Se o assistente não abrir, localize a unidade na lista inferior. Procure um disco que não tenha uma letra de unidade ou um sistema de arquivos. Clique com o botão direito do mouse no nome da unidade, selecione **Inicializar Disco** (Windows XP) ou **Gravação de Assinaturas** (Windows 2000) e **OK**.

3. A unidade aparecerá como **Não Alocada** e a barra estará preta. Clique com o botão direito do mouse na barra preta e selecione **Nova Partição** (Windows XP) ou **Criar Partição** (Windows 2000).
4. Quando o Assistente de partição é aberto, clique em **Avançar** em cada tela para selecionar as opções padrão e formatar a unidade NTFS.

Utilização da unidade

Desconexão da unidade

CUIDADO! A fim de evitar a perda de dados, não desconecte a unidade durante a transferência de dados (luz de atividade da unidade piscando). Sempre utilize o procedimento de remoção segura do sistema operacional ao desconectar a unidade.

Execução de backup com a sua unidade

A Iomega recomenda que sejam feitos backups periódicos do sistema e backups mais frequentes de dados para garantir que seus dados mais importantes estejam sempre protegidos. A frequência da execução de backups deve basear-se na importância de seus dados. Para proteger seus dados, você pode simplesmente arrastar e soltar cópias de seus arquivos importantes na unidade ou pode usar um software de backup para programar backups regulares.

CUIDADO! Qualquer dispositivo de armazenamento de dados pode falhar. Sempre mantenha no mínimo duas cópias em discos diferentes para todos os arquivos de dados importantes!

Solução de problemas

A unidade não aparece em Meu computador, no Windows Explorer ou na mesa do Mac.

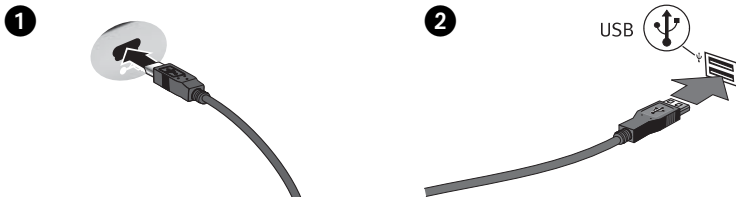
Usuários de PC: certifique-se de que a unidade esteja formatada para uso com o Windows.

- Tente reiniciar seu computador.
- Certifique-se de que esteja utilizando o cabo USB que acompanha sua unidade.
- Conecte o cabo de dados diretamente à porta do computador ou à placa USB. Não conecte o cabo de dados da unidade a um hub ou teclado.
- **Usuários de Mac:** abra Preferências do Finder e certifique-se de que a caixa para **Discos Externos** (ou **Discos Rígidos**) esteja selecionada.

Visite a área de suporte do site www.iomega.com para obter ajuda adicional na solução de problemas.

Manual completo do usuário

Está disponível na área de suporte no site www.iomega.com a versão completa do manual do usuário em formato HTML.



Snelle installatie

1. Sluit de miniconnector van de USB-kabel aan op de achterkant van de drive.
2. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een USB-poort van de computer. De USB-kabel kan op de computer worden aangesloten nadat de computer is opgestart. Wij raden u af om de drive op een USB-hub aan te sluiten.

Mac-gebruikers: de drive wordt normaal geladen en verschijnt op het Mac-bureaublad.

PC-gebruikers: uw computer zal de drive pas herkennen nadat deze opnieuw is geformatteerd. Lees de instructies hieronder.

De drive formatteren voor Windows

WAARSCHUWING! Door de drive opnieuw te formatteren, zullen alle gegevens op de drive worden gewist!

1. Open Windows Schijfbeheer (klik met de rechtermuisknop op **Deze computer**, selecteer **Beheren** en klik daarna op **Schijfbeheer**).
2. **Als de wizard Schijf wordt geopend**, klikt u op **Volgende**. Selecteer de schijf en klik achtereenvolgens op **Volgende** en **Voltooien**.

Als de wizard niet verschijnt, zoekt u de drive in de lijst onderaan. Zoek naar een schijf zonder een stationsaanduiding of bestandssysteem. Klik met de rechtermuisknop op de naam van de drive, selecteer **Schijf initialiseren** (Windows XP) of **Handtekening schrijven** (Windows 2000) en klik op **OK**.

3. De drive zal nu verschijnen als **Niet-toegewezen** en de balk zal zwart zijn. Klik met de rechtermuisknop op de zwarte balk en selecteer **Nieuwe partitie** (Windows XP) of **Partitie maken** (Windows 2000).
4. Wanneer de Wizard Partitie verschijnt, klikt u in elk scherm op **Volgende** om de standaardopties te selecteren en de drive NTFS te formatteren.

De drive gebruiken

De drive loskoppelen

WAARSCHUWING! Koppel de drive nooit los tijdens een gegevensoverdracht (wanneer het statuslampje van de drive-activiteit knippert). Gebruik voor uw besturingssysteem altijd de procedure voor veilig verwijderen wanneer u de drive loskoppelt.

Back-ups maken met uw drive

Iomega raadt u aan regelmatig een back-up te maken van uw systeem en nog regelmatig een back-up van uw gegevens, zodat u er altijd op kunt vertrouwen dat uw kritieke gegevens zijn veiliggesteld. De regelmaat waarmee u back-ups maakt, stemt u het beste af op het belang van uw gegevens. U kunt uw gegevens eenvoudig beschermen door kopieën van uw bestanden naar de drive te verslepen of door gebruik te maken van back-upsoftware om regelmatig back-ups te plannen.

WAARSCHUWING! Elk apparaat voor gegevensopslag kan defect raken. Zorg daarom altijd voor minstens twee kopieën van al uw belangrijke gegevensbestanden op verschillende schijven!

Problemen oplossen

De drive verschijnt niet in Deze computer, Windows Verkenner of op het Mac-bureaublad.

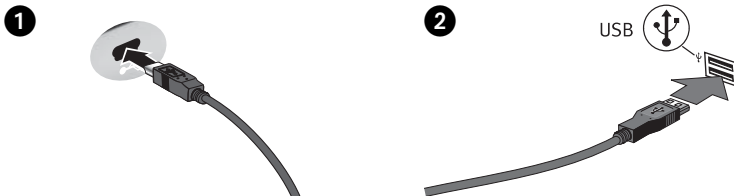
Pc-gebruikers: zorg dat de drive geformatteerd is voor gebruik met Windows.

- Start de computer opnieuw op.
- Controleer of u wel de USB-kabel gebruikt die bij de drive is meegeleverd.
- Sluit de gegevenskabel rechtstreeks aan op de poort van de computer of op de USB-kaart. Steek de gegevenskabel van de drive niet in een hub of toetsenbord.
- **Mac-gebruikers:** Open Finder-voorkeuren en controleer of de optie voor **Externe schijven (of harde schijven)** is ingeschakeld.

Bezoek het ondersteuningsgedeelte op www.iomega.com voor aanvullende probleemoplossingen.

Gebruikershandleiding

Een volledige gebruikershandleiding in HTML-indeling is beschikbaar via het gedeelte Support op www.iomega.com.



Snabbinstallation

1. Anslut minikontakten till USB-kabeln på baksidan av enheten.
2. Anslut den andra ändan av USB-kabeln till en USB-port i din dator. USB-kabeln kan anslutas till datorn medan datorn är på. Vi rekommenderar inte att du ansluter enheten till en USB-hubb.

Mac-användare: Hårddisken skall gå igång och kommer att visas på skrivbordet.

PC-användare: Datorn kommer inte att känna av enheten om den inte formateras om. Se instruktioner nedan.

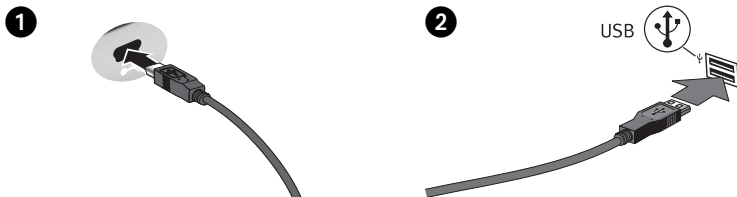
Formatering av enheten för Windows

WARNING! Omformatering av hårddisken innebär att all befintlig information kommer att raderas!

1. Öppna Windows Diskhantering (högerklicka på **Den här datorn**, välj **Hantera**, och klicka på **Diskhantering**).
2. **Om Guiden disk öppnas**, klicka på **Nästa**. Markera hårddisken, klicka på **Nästa** och därefter på **Avsluta**.

Om Guiden ej öppnas, sök upp hårddisken i den undre listan. Sök efter en hårddisk som ej har en bokstav eller ett filsystem. Högerklicka på hårddiskens namn och välj **Initiera disk** (Windows XP) eller **Skriv signatur** (Windows 2000) och därefter **OK**.

3. Hårddisken kommer nu att visas som Tillgänglig och listen kommer att vara svart. Högerklicka på den svarta listen och välj **Ny partition** (Windows XP) eller **Skapa partition** (Windows 2000).
4. När partitionsguiden öppnas klickar du på **Nästa** i alla fönster för att välja standardalternativen och formatera enheten NTFS.



Hurtig installation

1. Tilslut ministikket på USB-kablet på drevets bagside.
2. Sæt den anden ende af USB-kablet i en USB-port på computeren. USB-kablet kan sættes i computeren, mens computeren kører. Det anbefales ikke at slutte drevet til en USB-hub.

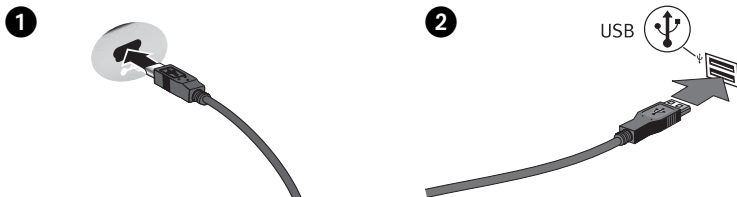
Mac-brugere: Drevet skal installeres og vises på Mac-skrivebordet.

PC-brugere: Din computer genkender ikke drevet før det er blevet omformateret. Se instruktioner herunder.

Formatering af drevet til Windows

FORSIGTIG! Formatering af drevet sletter alle eksisterende data!

1. Åbn Windows Diskhåndtering (højreklik på **Dette computer**, vælg **Administrer**, og klik på **Diskhåndtering**).
2. Hvis guiden **Disk åbnes**, skal du klikke på **Næste**. Marker disken, og klik på **Næste** og derefter **Udfør**.
Hvis guiden ikke åbnes, skal du finde drevet på den nederste liste. Søg efter en disk, der ikke viser et drevbogstav eller filsystem. Højreklik på drevnavnet, og vælg **Initialiser disk** (Windows XP) eller **Signaturskrivning** (Windows 2000), og klik derefter på OK.
3. Drevet vises nu som **Ikke-allokeret**, og bjælken bliver sort. Højreklik på den sorte linje, og vælg **Ny partition** (Windows XP) eller **Opret partition** (Windows 2000).
4. Når guiden Partition åbnes, skal du klikke på **Næste** på hvert skærmbillede for at vælge standardindstillingerne og formatere drev-NTFS.



Rask installering

1. Koble til minikontakten på USB-kabelen på baksiden av stasjonen.
2. Koble den andre enden av USB-kabelen til USB-porten på datamaskinen. USB-kabelen kan kobles til datamaskinen mens datamaskinen står på. Det anbefales ikke å koble stasjonen til en USB-hub.

Mac-brukere: Stasjonen skal nå aktiveres og vises på Mac-skrivebordet.

PC-brukere: Datamaskinen vil ikke finne stasjonen før den er formatert på nytt. Se veiledningen nedenfor.

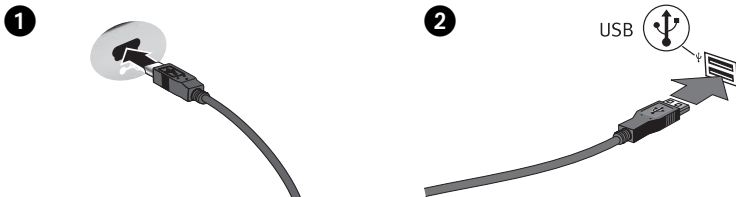
Formatere stasjonen for Windows

FORSIKTIG! Alle eksisterende data blir slettet ved omformatering av stasjonen!

1. Åpne Windows Diskbehandling (høyreklikk på **Min datamaskin**, velg **Behandle** og klikk på **Diskbehandling**).
2. Hvis diskveiviseren åpnes, klikker du på **Neste**. Velg disken, klikk på **Neste** og deretter på **Fullfør**.

Hvis veiviseren ikke åpnes, finner du frem stasjonen på den nedre listen. Se etter en disk som ikke har noen stasjonsbokstav eller filsystem. Høyreklikk på stasjonsnavnet og velg **Initialiser disk** (Windows XP) eller **Signer** (Windows 2000), og klikk på OK.

3. Nå vil stasjonen fremstå som **Utildelt**, og linjen vil være svart. Høyreklikk på den svarte linjen og velg **Ny partisjon** (Windows XP) eller **Opprett partisjon** (Windows 2000).
4. Når partisjonsveiviseren åpnes, klikker du på **Neste** på hvert skjermbilde for å velge standardalternativene og formatere stasjonen med NTFS.



Pika-asennus

1. Kytke USB-kaapelin miniliitin kiintolevyaseman takana olevaan liitäntään.
2. Kytke USB-kaapelin toinen pää tietokoneen USB-porttiin. USB-kaapelin voi kytkeä tietokoneeseen, vaikka tietokoneeseen on kytketty virta. Kiintolevyaseman liittämistä USB-keskittimeen ei suositella.

Macintosh-käyttäjät: Aseman pitäisi asentua ja näkyä Mac-työpöydällä.

PC-käyttäjät: Tietokone ei tunnista asemaa ennen kuin se on alustettu uudelleen. Katso seuraavat ohjeet.

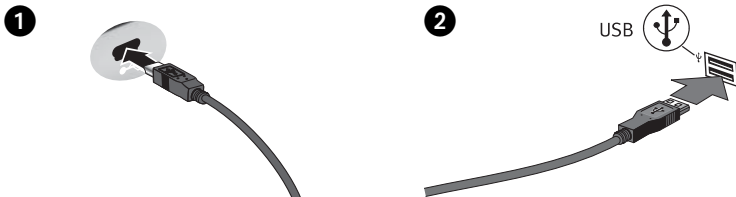
Levyn alustaminen Windows

VAROITUS! Aseman uudelleenalustus poistaa kaikki sillä olevat tiedot!

1. Avaa Windowsin levynhallinta (napsauta **Oma tietokone** –kuvakkeen päällä hiiren oikeaa painiketta, valitse **Hallitse** ja napsauta valintaa **Levynhallinta**).
2. **Jos ohjattutoiminto avautuu**, napsauta **Seuraava**. Valitse asema, napsauta valintaa **Seuraava** ja sen jälkeen **Valmis**.

Jos ohjattutoiminto ei avaudu, etsi asema alemmasta luettelosta. Asemalla ei vielä ole tunnusta tai tiedostojärjestelmää. Napsauta aseman nimeä oikealla hiiren painikkeella, valitse **Alusta** ja sen jälkeen **OK**.

3. Asema näkyy nyt **varaamattomana** tilana ja palkki on musta. Napsauta mustaa palkkia hiiren oikealla painikkeella, valitse **Uusi osio** (Windows XP) tai **Luo osio** (Windows 2000).
4. Kun Ohjattu osion luominen aukeaa, valitse oletusasetukset ja alusta NTFS-asema napsauttamalla **Seuraava** kussakin ruudussa.



Gyors telepítés

1. Csatlakoztassa az USB kábelen lévő mini csatlakozót a meghajtó hátoldalához.
2. Csatlakoztassa az USB kábel másik végét a számítógép USB portjához. Az USB-kábelt a számítógép bekapcsolt állapotában is csatlakoztathatja. A meghajtót nem ajánlott USB-elosztóhoz csatlakoztatni.

Mac felhasználók: A meghajtót csatlakoztatni kell és megjelenik a Mac asztalán.

PC felhasználók: A számítógép csak újraformázást követően ismeri fel a meghajtót. Lásd a lenti utasításokat.

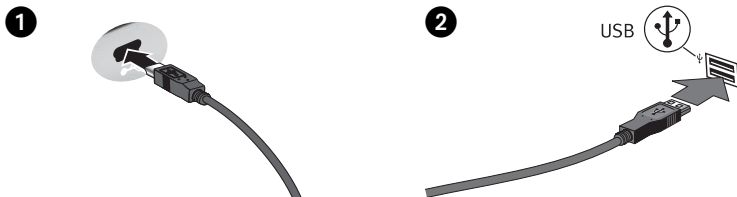
Meghajtó formázásához Windows

FIGYELEM! A meghajtó újraformázása töröl minden meglévő adatot!

1. Nyissa meg a Windows Lemezkezelés menütételt (jobb oldali gombbal kattintson a **Sajátgép** menüre, jelölje ki a **Kezelés** menüt és kattintson a **Lemezkezelés** menütételre).
2. **Ha megnyílik a Lemez varázsló**, kattintson a **Tovább** gombra. Jelölje ki a lemezt és kattintson a **Tovább**, majd a **Befejezés** gombra.

Ha nem nyílik meg a Varázsló, az alsó listán keresse meg a meghajtót. Keressen olyan lemezt, mely nem jeleníti meg egy meghajtó betűjelét vagy fájlrendszert. Jobb oldali gombbal kattintson a meghajtó nevére és jelölje ki a **Lemez inicializálása** (Windows XP) vagy **Aláírás írása** (Windows 2000) menütételt, majd kattintson az OK gombra.

3. **Nem lefoglalt** jelzéssel jelenik meg a meghajtó, és fekete színűre változik a sor. Jobb oldali gombbal kattintson a fekete sorra és jelölje ki az **Új partíció** (Windows XP) vagy **Partíció létrehozása** (Windows 2000) beállítást.
4. A Partíció varázsló megjelenésekor kattintson a **Tovább** gombra minden képernyőn az alapértelmezett beállítások kijelöléséhez és a meghajtó NTFS fájlrendszerrel való formázásához.



Rychlá instalace

1. Připojte mini konektor kabelu USB do zadní části jednotky.
2. Druhý konec kabelu USB zapojte do konektoru USB na počítači. Kabel USB lze připojit i ke spuštěnému počítači. Nedoporučujeme připojit diskové pole k rozbočovači USB.

Systém Mac: Jednotka by se měla nainstalovat a zobrazit na ploše systému Mac.

Uživatelé PC: Váš počítač jednotku nerozpozná dříve, než bude znovu naformátována. Viz pokyny níže.

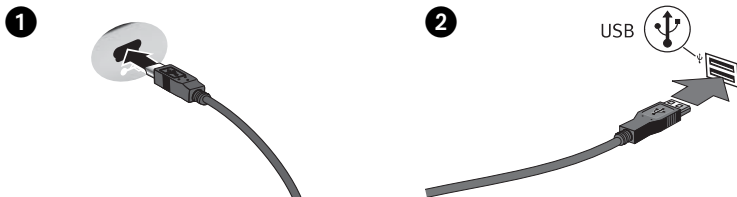
Formátování pro systém Windows

UPOZORNĚNÍ! Změna formátu jednotky smaže veškerá stávající data!

1. Otevřete nástroj Správce disků systému Windows (klepněte pravým tlačítkem myši na položku **Tento počítač**, klepněte na příkaz **Spravovat** a vyberte položku **Správa disků**).
2. **Pokud se otevře Průvodce diskem**, klepněte na tlačítko **Další**. Vyberte disk, klepněte na tlačítko **Další** a potom na tlačítko **Dokončit**.

Pokud se Průvodce neotevře, vyhledejte jednotku v seznamu uvedeném dole. Vyhledejte disk, který neuvádí písmeno jednotky nebo systém souborů. Klepněte pravým tlačítkem myši na název jednotky a klepněte na příkaz **Inicializace disku** (systém Windows XP) nebo **Podepsat** (Windows 2000). Potom klepněte na tlačítko OK.

3. Jednotka se nyní bude zobrazovat jako **nerozdělená** a panel se bude zobrazovat černě. Klepněte pravým tlačítkem myši na černý panel a vyberte příkaz **Nový oddíl** (systém Windows XP) nebo **Vytvořit oddíl** (systém Windows 2000).
4. Jakmile se otevře Průvodce oddílem, na každé obrazovce stiskněte tlačítko **Další**, abyste vybrali výchozí možnosti a zformátovali jednotku NTFS.



Skrócona instrukcja instalacji

1. Podłącz mini złącze kabla USB do tylnej części napędu.
2. Podłącz drugi koniec kabla USB do portu USB komputera. Kabel USB można podłączyć do uruchomionego komputera. Podłączanie dysku do koncentratora USB nie jest zalecane.

Użytkownicy komputerów Macintosh: Dysk powinien być zainstalowany i widoczny na pulpicie komputera Macintosh.

Użytkownicy komputerów PC: Twój komputer nie rozpozna napędu do momentu jego ponownego sformatowania. Patrz: poniższe instrukcje.

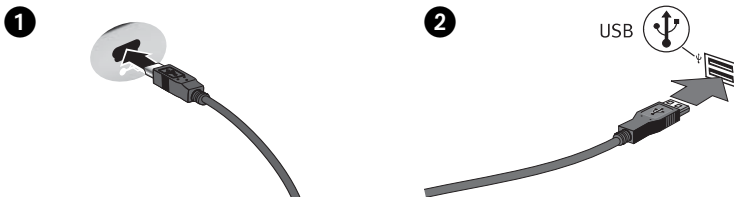
Formatowanie w systemie Windows

OSTROŻNIE! Ponowne formatowanie dysku powoduje usunięcie wszystkich istniejących danych!

1. Otwórz okno Zarządzanie dyskami w systemie Windows (kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę **Mój komputer**, wybierz polecenie **Zarządzaj**, a następnie kliknij ikonę **Zarządzanie dyskami**).
2. **Jeśli zostanie uruchomiony Kreator dysku**, kliknij przycisk **Dalej**. Wybierz dysk, a następnie kliknij kolejno przyciski **Dalej** i **Zakończ**.

Jeśli kreator nie zostanie uruchomiony, znajdź dysk na liście wyświetlanej niżej. Dyskowi temu nie jest przypisana litera i nie jest on sformatowany za pomocą żadnego systemu plików. Kliknij prawym przyciskiem myszy nazwę dysku i wybierz polecenie **Zainicjuj dysk** (Windows XP) lub **Zapisywanie podpisu** (Windows 2000), a następnie kliknij przycisk **OK**.

3. Dysk będzie teraz wyświetlany jako **Nieprzydzielony**, a pasek będzie czarny. Kliknij prawym przyciskiem myszy czarny pasek i wybierz polecenie **Nowa partycja** (Windows XP) lub **Utwórz partycję** (Windows 2000).
4. Po otwarciu kreatora partycji Partition Wizard, kliknij przycisk **Dalej** na każdym ekranie, żeby wybrać opcje domyślne i sformatować napęd w systemie NTFS.



Γρήγορη εγκατάσταση

1. Συνδέστε το μίνι βύσμα του καλωδίου USB στο πίσω μέρος της μονάδας δίσκου.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB σε μια υποδοχή USB στον υπολογιστή σας. Η σύνδεση του καλωδίου USB στον υπολογιστή μπορεί να γίνει ενώ ο υπολογιστής λειτουργεί. Δεν συνιστάται η σύνδεση της μονάδας δίσκου σε διανομέα USB.

Χρήστες Mac: Ο δίσκος πρέπει να μονταριστεί και να εμφανιστεί στο γραφείο του Mac.

Χρήστες PC: Ο υπολογιστής σας δεν θα αναγνωρίσει τον δίσκο έως ότου διαμορφωθεί εκ νέου. Δείτε τις οδηγίες που ακολουθούν.

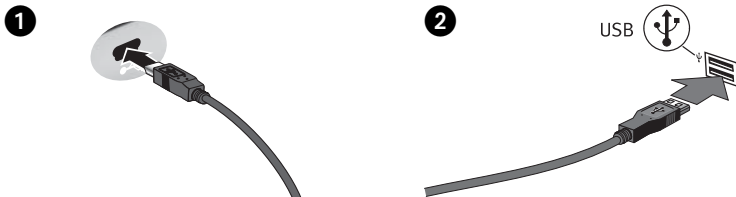
Διαμόρφωση του δίσκου για Windows

ΠΡΟΣΟΧΗ! Με την επανάληψη διαμόρφωσης του δίσκου θα χαθούν όλα τα υπάρχοντα δεδομένα!

1. Ανοίξτε τη Διαχείριση Δίσκων των Windows (κάντε δεξιό κλικ στην επιλογή **Ο Υπολογιστής μου**, επιλέξτε **Διαχείριση** και κάντε κλικ στην επιλογή **Διαχείριση Δίσκων**).
2. **Εάν ανοίξει ο Οδηγός δίσκων**, κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**. Επιλέξτε το δίσκο, κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο** και, στη συνέχεια, στο κουμπί **Τέλος**.

Εάν δεν ανοίξει ο οδηγός, εντοπίστε το δίσκο στην κάτω λίστα. Αναζητήστε ένα δίσκο για τον οποίο δεν εμφανίζεται γράμμα μονάδας δίσκου ή σύστημα αρχείων. Κάντε δεξιό κλικ στο όνομα της μονάδας δίσκου και επιλέξτε **Προετοιμασία δίσκου** (Windows XP) ή **Εγγραφή υπογραφής** (Windows 2000) και, στη συνέχεια, OK.

3. Η μονάδα δίσκου θα εμφανιστεί τώρα με την ένδειξη **Δεν έχει εκχωρηθεί** και η γραμμή θα είναι μαύρη. Κάντε δεξιό κλικ επάνω στη μαύρη γραμμή και επιλέξτε **Νέο διαμέρισμα** (Windows XP) ή **Δημιουργία διαμερίσματος** (Windows 2000).
4. Όταν ανοίξει ο οδηγός διαμερισμάτων (Partition Wizard) κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο** σε κάθε οθόνη, για να επιλέξετε τις προεπιλογές και να γίνει διαμόρφωση NTFS του δίσκου.



Быстрая установка

1. Подключите мини-разъем кабеля USB к задней стороне диска.
2. Подсоедините другой конец USB-кабеля к USB-порту на компьютере. USB-кабель можно подсоединять к включенному компьютеру. Подключение диска к USB-концентратору не рекомендуется.

Для пользователей Mac: Диск должен устанавливаться и отображаться на рабочем столе Mac.

Для пользователей ПК: Компьютер не будет распознавать диск до тех пор, пока диск не будет переформатирован. См. инструкции ниже.

Форматирование диска для Windows

ВНИМАНИЕ! При повторном форматировании диска все имеющиеся на нем данные будут уничтожены!

1. Откройте раздел «Управление дисками» (щелкните правой кнопкой мыши значок **«Мой компьютер»**, выберите **«Управление»**, а затем щелкните **«Управление дисками»**).
2. **Если откроется мастер диска**, нажмите кнопку **«Далее»**. Выберите диск, нажмите кнопку **«Далее»**, а затем **«Готово»**.

Если мастер не открылся, найдите диск в приведенном ниже списке. Найдите диск, для которого не отображает буква диска или файловая система. Щелкните правой кнопкой мыши по названию диска и выберите **«Инициализация диска»** для Windows XP или **«Записать подпись»** (Write Signature) для Windows 2000, а затем нажмите кнопку **«ОК»**.

3. Диск теперь будет отображаться как **«Нераспределенный»** и полоса будет черной. Щелкните правой кнопкой мыши по черной полосе и выберите **«Создать раздел»** (New Partition) для Windows XP или **«Создать раздел»** (Create Partition) для Windows 2000.
4. Когда откроется мастер создания разделов, нажимайте **«Далее»** в каждом окне для выбора параметров по умолчанию и форматирования диска NTFS.

Использование диска

Отключение диска

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения потери данных не отключайте диск во время передачи данных (индикатор активности мигает). Всегда используйте процедуру безопасного извлечения устройства для вашей операционной системы при отключении диска.

Резервное копирование на диск

Компания Iomega рекомендует периодически выполнять резервное копирование системы и более частое резервное копирование данных для обеспечения постоянной защиты важнейших данных. Частота резервного копирования зависит от важности информации. Чтобы защитить данные, можно просто перетащить копии важных файлов на диск или использовать программное обеспечение резервного копирования для планирования регулярного создания резервных копий.

ВНИМАНИЕ! Любое устройство хранения данных может выйти из строя. Необходимо всегда сохранять не менее двух копий файлов с важнейшими данными на различных дисках.

Поиск и устранение неисправностей

Диск не отображается в окне «Мой компьютер», Проводнике Windows Explorer или на рабочем столе Mac

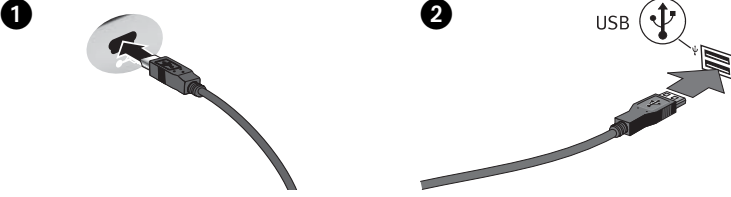
Пользователям ПК: Убедитесь в том, что диск отформатирован для использования в ОС Windows.

- Перезагрузите компьютер.
- Убедитесь, что используется прилагаемый к дисководу кабель USB.
- Подключите кабель данных непосредственно к порту компьютера или плате USB. Не подключайте кабель данных диска к концентратору или клавиатуре.
- **Пользователи Mac.** Откройте окно Finder Preferences (Настройки программы поиска) и убедитесь в том, что установлен флажок **External Disks** (Внешние диски) или **Hard Disks** (Жесткие диски).

Если диску не назначена буква, посетите раздел поддержки на веб-сайте www.iomega.com.

Полное руководство пользователя

Полное руководство пользователя в формате HTML доступно в разделе поддержки на веб-сайте www.iomega.com.



Hızlı Kurulum

1. USB kablo üzerindeki mini bağlayıcıyı sürücünün arkasına takın.
2. USB kablosunun diğer ucunu bilgisayarınızdaki bir USB bağlantı noktasına bağlayın. USB kablosu, bilgisayar çalışır durumda iken bilgisayara takılabilir. Sürücünün bir USB hub'a bağlanması tavsiye edilmez.

Mac Kullanıcıları: Sürücü, Mac Masaüstü üzerine tanıtılmalı ve Masaüstünde görünmelidir.

PC Kullanıcıları: Bilgisayarınız, yeniden biçimlendirilene kadar sürücünüzü tanımayacaktır. Aşağıdaki talimatlara bakın.

Sürücünün Windows için Biçimlendirilmesi

DİKKAT! Sürücünün tekrar biçimlendirilmesi içindeki tüm verilerin silinmesine neden olur!

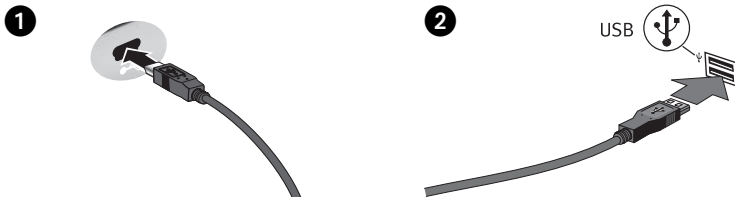
1. Windows Disk Yönetimini açın (**Bilgisayarım**'a sağ tıklayın, **Yönet** sekmesini seçin ve **Disk Yönetimi** seçeneğine tıklayın).
2. **Windows Vista Kullanıcıları:**
Bölümleme stili olarak **Ana Önyükleme** seçin ve **Tamam**'a tıklayın.

Windows XP/2000 Kullanıcıları:

Disk Sihirbazı açılırsa, **İleri** seçeneğine tıklayın. Diski seçin, **İleri** seçeneğine tıklayın, sonra **Bitir**'e tıklayın.

Sihirbaz açılmazsa, sürücüyü alttaki listeden seçin. Sürücü harfi görünmeyen veya dosya sistemi göstermeyen bir disk arayın. Sürücü adı üzerine sağ tıklayın ve **Disk Başlat** (Windows XP) veya **İmza Yaz** (Windows 2000) seçeneğini seçin, sonra **Tamam**'a tıklayın.

3. Sürücü şimdi **Bölümlenmemiş** olarak görünecektir ve çubuk siyah renkte olacaktır. Siyah çubuk üzerine sağ tıklayın ve **Yeni Basit Birim** (Windows Vista), **Yeni Bölüm** (Windows XP) veya **Bölüm Oluştur** (Windows 2000) seçeneğini seçin.
4. Sihirbaz açıldığında varsayılan ayarları seçmek ve sürücüyü NTFS olarak biçimlendirmek için her ekranda **İleri**'ye tıklayın.



التركيب السريع

١. قم بتوصيل الموصل الصغير الموجود في كبل USB بمؤخرة محرك الأقراص.
٢. قم بتوصيل الطرف الآخر لكبل USB بأحد منافذ توصيل USB الموجودة بجهاز الكمبيوتر. يمكن توصيل كبل USB بجهاز الكمبيوتر أثناء تشغيل جهاز الكمبيوتر. ولا يوصى بتوصيل محرك الأقراص بلوحة وصل USB بالنسبة لمستخدمي أجهزة Mac: سيتم تحميل محرك الأقراص وسيظهر على سطح مكتب جهاز Mac. بالنسبة لمستخدمي أجهزة الكمبيوتر: لن يتعرف جهاز الكمبيوتر على محرك الأقراص حتى تتم إعادة تهيئته. انظر الإرشادات الواردة أدناه.

تهيئة محرك الأقراص لنظام التشغيل Windows

تتبعه! ستؤدي إعادة تهيئة محرك الأقراص إلى مسح جميع البيانات الموجودة!

١. افتح [إدارة الأقراص/Disk Management] الخاصة بنظام التشغيل Windows (انقر بزر الماوس الأيمن فوق [My Computer/جهاز الكمبيوتر]، ثم اختر [Manage/إدارة]، وانقر فوق [Disk Management/إدارة الأقراص]).
٢. إذا تم فتح معالج الأقراص، فانقر فوق [Next/التالي]. اختر القرص، ثم انقر فوق [Next/التالي]، ثم [Finish/إنهاء].
وإذا لم يتم فتح المعالج، فحدد مكان محرك الأقراص في القائمة الموجودة في الأسفل. ابحث عن قرص لا يُظهر حرف محرك أقراص أو نظام ملفات. انقر بزر الماوس الأيمن فوق اسم محرك الأقراص، واختر [Initialize Disk/تهيئة القرص] (نظام التشغيل Windows XP) أو [Write Signature/كتابة توقيع] (نظام التشغيل Windows 2000)، ثم انقر فوق [OK/موافق].
٣. سيظهر محرك الأقراص الآن على أنه [Unallocated/غير مخصص] وسيظهر الشريط باللون الأسود. انقر بزر الماوس الأيمن فوق هذا الشريط الأسود، واختر [New Partition/قسم جديد] (نظام التشغيل Win-dows XP) أو [Create Partition/إنشاء قسم] (نظام التشغيل Windows 2000).
٤. عند فتح معالج الأقسام، انقر فوق [Next/التالي] في كل شاشة لاختيار الخيارات الافتراضية وتهيئة محرك الأقراص بنظام NTFS.

Limited Warranty • Garantie Limitée
Eingeschränkte Garantie • Garanzia limitata
Garantía limitada • Garantia limitada • Beperkte garantie
Ограниченная гарантия

English

Iomega warrants this hardware product to be free from defects in materials and workmanship for the warranty period. This non-transferable, limited warranty is only to you, the first end-user purchaser. The warranty begins on the date of purchase and lasts for a period of one (1) year for product purchased in the Americas or the Asia-Pacific region; ninety (90) days for Iomega reconditioned products purchased in these regions; or, two (2) years for product purchased by an end-user in Europe, the Middle East, or Africa. Customers who register their new products at www.iomegareg.com within 90 days of purchase will receive a warranty extension so that their total warranty shall be a period of three (3) years in all regions.

NOTE: Reconditioned products are not eligible for a warranty extension.

This warranty does not apply to: (a) Iomega software products; (b) expendable components such as fuses or bulbs; or (c) third party products, hardware or software, supplied with the warranted product. Iomega makes no warranty of any kind on such products which, if included, are provided "AS IS." This warranty also excludes damage caused by accident, misuse, abuse, use of non-Iomega approved media, exposure of media to excessive magnetic fields, or external environmental causes.

Your sole and exclusive remedy for a covered defect is repair or replacement of the defective product, at Iomega's sole option and expense (shipping may be charged), and Iomega may use new or refurbished parts or products to do so. The replaced part/product will be warranted for the remainder of the original warranty or three (3) months from the date of shipment of such parts/products, whichever is longer. If Iomega is unable to repair or replace a defective product, your alternate exclusive remedy shall be a refund of the original purchase price.

The above is Iomega's entire obligation to you under this warranty. IN NO EVENT SHALL IOMEGA BE LIABLE FOR INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING LOSS OF DATA, USE, OR PROFITS EVEN IF IOMEGA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. In no event shall Iomega's liability exceed the original purchase price of the drive or the media disk. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Obtaining Warranty Service

You must notify Iomega within the warranty period to receive warranty service. Just as technology and market conditions vary, Iomega's specific customer support policies (including fees for services) and procedures change over time. To obtain information about Iomega's current policies or warranty service, please visit our website at www.iomega.com/supportpolicy.html or write to: Iomega Customer Service, 4059 South 1900 West, Roy, UT 84067. Contact information for Iomega Customer Service in Europe can be obtained on our Support website at www.iomega.com/europe/support. If your product is eligible for warranty service, you will be required to return it to Iomega, along with proper identification, a return authorization number obtained from the Iomega website or provided by the Iomega representative, and proof of purchase. Iomega will not protect, recover, or return data during warranty service so you should duplicate your data before shipment.

Limitations

THE ABOVE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. To the extent permitted by applicable law, IOMEGA SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Any implied warranty required by applicable law shall be limited in duration to the express warranty term. Some jurisdictions do not allow disclaimers of implied warranties or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you

specific legal rights and you may also have other rights that vary from jurisdiction to jurisdiction. Any suit for breach of any warranty on your Product must be filed within one (1) year of the first date the suit could have been brought.

Français

Iomega garantit que ce produit est exempt de tout vice de fabrication ou de malfaçon pendant toute la période de garantie. Cette garantie limitée n'est pas transférable et ne s'applique qu'à l'utilisateur final. La garantie est effective à partir de la date d'achat et reste ensuite valable pendant une période de un (1) an à compter de cette même date sur le continent américain ou dans la région Asie-Pacifique, quatre-vingt dix (90) jours pour les produits remis en état achetés dans les régions précédemment citées ou deux (2) ans dans le cadre d'un achat effectué par un utilisateur final en Europe, au Moyen-Orient ou en Afrique. Les clients enregistrant leurs nouveaux produits sur www.iomegareg.com dans les 90 jours suivant l'achat bénéficieront d'une extension de garantie. La durée totale de la garantie sera alors de trois (3) ans, dans toutes les régions.

REMARQUE : les produits remis en état ne peuvent pas bénéficier d'une extension de garantie.

Cette garantie ne s'applique pas : (a) aux produits logiciels Iomega, (b) aux composants consommables comme les fusibles ou les ampoules ou (c) aux produits tiers, matériel ou logiciel, fournis avec le produit sous garantie. Iomega ne garantit en aucun cas ces produits qui, si inclus, sont fournis "EN L'ETAT". Sont exclus les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, un usage abusif, l'utilisation de supports non fournis ou non approuvés par Iomega, une exposition excessive des supports à un champ magnétique ou tout autre cause externe d'origine naturelle.

Votre seul et unique recours en cas de défaut reconnu est la réparation ou le remplacement du produit défectueux, aux frais et à la discrétion de Iomega (l'expédition pourra vous être facturée). Iomega se réserve le droit d'utiliser des pièces ou produits neufs ou remis en état pour procéder à la réparation. L'élément/produit remplacé sera garanti pendant le reste de la garantie d'origine ou, au maximum, trois (3) mois à dater de l'expédition desdits éléments/produits. S'il s'avère que Iomega est dans l'impossibilité de réparer ou remplacer un produit défectueux, votre seul recours sera le remboursement du prix d'achat initial. L'obligation de garantie de Iomega envers vous se limite aux éléments cités précédemment. EN AUCUN CAS IOMEGA NE POURRA ETRE TENUE POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES OU PERTES INDIRECTES, ACCESSOIRES OU SPECIAUX, Y COMPRIS LA PERTE DE DONNEES, DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISATION OU DE PROFIT ET CE MEME SI IOMEGA A ETE AVERTIE DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. En aucun cas la responsabilité de Iomega ne pourra s'étendre au-delà du prix d'achat initial de l'appareil ou du support. Certaines juridictions ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. De ce fait, les limitations ou les exclusions énoncées ci-dessus peuvent ne pas être applicables dans votre cas.

Obtention d'un service de garantie

Pour bénéficier des services sous garantie, vous devez en avertir Iomega pendant la période de garantie. A l'image des technologies et des conditions du marché, les procédures et les politiques d'Iomega en matière d'assistance clientèle (notamment la tarification des services) sont susceptibles de varier dans le temps. Afin d'obtenir des informations pertinentes sur les politiques actuelles ou sur le service de garantie d'Iomega, veuillez visiter notre site Web www.iomega.com/supportpolicy.html ou nous écrire à l'adresse suivante : Iomega Customer Service, 4059 South 1900 West, Roy, UT 84067. Les coordonnées des services d'assistance clientèle d'Iomega en Europe se trouvent sur notre site Web d'assistance, www.iomega.com/europe/support. Si votre produit peut bénéficier du service sous garantie, vous devrez le retourner à Iomega, avec son identification détaillée, un numéro d'autorisation de retour obtenu à partir de notre site Web ou fourni par votre représentant Iomega et une preuve d'achat. Iomega ne protège, ne récupère ni ne retourne des données pendant le service de garantie ; assurez-vous donc de copier vos données avant d'expédier le matériel.

Limites

LA PRESENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. Dans les limites de la législation en vigueur, IOMEGA DECLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER. Toute garantie implicite requise par la législation en vigueur sera limitée dans le temps à la durée de la garantie expresse. Certaines juridictions ne reconnaissent pas la déclaration de non-responsabilité des dommages accessoires ou indirects. De ce fait, les limitations ou les exclusions

énoncées ci-dessus peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous donne certains droits spécifiques, mais vous pouvez également bénéficier de droits supplémentaires en fonction de la législation de votre état. Toute poursuite pour défaut de garantie sur votre produit devra être déposée dans un délai d'un an à compter du premier jour à partir duquel la poursuite peut être engagée.

Deutsch

Omega garantiert, dass dieses Hardwareprodukt während des Garantiezeitraums keine Material- oder Herstellungsfehler aufweist. Diese nicht übertragbare, eingeschränkte Garantie gilt ausschließlich für Sie als ersten Käufer sowie Endnutzer dieses Produkts. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Erwerbsdatum und hat für folgenden Zeitraum Gültigkeit: ein (1) Jahr für Produkte, die in Nord-, Mittel- und Südamerika oder im asiatisch-pazifischen Raum erworben wurden; neunzig (90) Tage für alle bei Omega überholten Produkte, die in diesen Regionen erworben wurden; zwei (2) Jahre für Produkte, die von Endverbrauchern in Europa, im Nahen Osten oder in Afrika erworben wurden. Kunden, die ihre neuen Produkte innerhalb von 90 Tagen nach dem Kauf unter www.iomegareg.com registrieren, erhalten eine Garantieverlängerung, sodass die Gesamtgarantie eine Dauer von drei (3) Jahren für alle Regionen abdeckt.

HINWEIS: Überholte Produkte sind nicht zulässig für eine Garantieverlängerung.

Von dieser Garantie sind ausgenommen: (a) Omega-Softwareprodukte; (b) Verschleißteile wie Sicherungen oder Glühlampen; bzw. (c) Drittanbieterprodukte, -Hardware oder -Software, die im Lieferumfang des Produkts enthalten waren, auf das sich die Garantie bezieht. Omega übernimmt hinsichtlich dieser Art von Produkten keinerlei Garantie. Falls diese im Lieferumfang enthalten sind, werden sie mit Abbedingen der Haftung für einen bestimmten Zweck zur Verfügung gestellt. Ausgenommen sind Schäden, die durch Unfall, Zweckentfremdung, unsachgemäße Verwendung, Verwendung von Medien, die nicht von Omega zur Verfügung gestellt oder anerkannt wurden, Kontakt der Medien mit übermäßig starken Magnetfeldern oder Umwelteinflüssen verursacht wurden.

Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel im Falle eines abgedeckten Defekts ist die Reparatur bzw. der Ersatz des defekten Produkts; die diesbezügliche Entscheidung sowie die anfallenden Kosten liegen ausschließlich bei Omega (abgesehen von evtl. anfallenden Frachtkosten). Omega kann hierzu neue oder gebrauchte Teile oder Produkte verwenden. Für das ersetzte Teil/Produkt wird für den Rest der ursprünglichen Garantiefrist oder für drei (3) Monate ab Versanddatum solcher Teile/Produkte Garantie geleistet, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Falls die Reparatur bzw. der Ersatz eines defekten Produkts durch Omega nicht möglich ist, ist Ihr einziges alternatives Rechtsmittel die Erstattung des ursprünglichen Kaufpreises. Die obigen Angaben stellen sämtliche Verpflichtungen dar, die Omega Ihnen gegenüber im Rahmen dieser Garantie hat. IOMEGA IST UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTBAR FÜR MITTELBARE SCHÄDEN, SCHADENSERSATZ FÜR AUFWENDUNGEN BEI VERTRAGSERFÜLLUNG, FOLGESCHÄDEN ODER SPEZIELLE SCHÄDEN BZW. VERLUSTE, EINSCHLIESSLICH DATENVERLUST, NUTZUNGSAUSFALL SOWIE BETRIEBSUNTERBRECHUNG, SELBST WENN IOMEGA AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. Die Haftung von Omega übersteigt keinesfalls den ursprünglichen Kaufpreis des jeweiligen Laufwerks oder Datenträgers. Gemäß einiger Rechtsprechungen ist der Ausschluss bzw. die Einschränkung von Schadensersatz für Aufwendungen bei Vertragserfüllung bzw. Folgeschäden nicht zulässig, sodass die oben genannten Ausschluss- bzw. Einschränkungsklauseln für Sie möglicherweise nicht relevant sind.

Inanspruchnahme des Garantieservice

Um den Garantieservice in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie Omega innerhalb der Garantiefrist benachrichtigen. Die spezifischen Kundendienstrichtlinien von Omega (einschließlich der Servicegebühren) sowie die entsprechenden Vorgehensweisen können sich aufgrund der veränderlichen Technologie und Marktbedingungen ändern. Wenn Sie gerne mehr über die aktuellen Kundendienstangebote oder Garantieleistungen von Omega erfahren möchten, besuchen Sie unsere Website unter www.iomega.com/supportpolicy.html. Sie können sich auch unter folgender Adresse schriftlich mit Omega in Verbindung setzen: Omega Customer Service, 4059 South 1900 West, Roy, UT 84067. Informationen zur Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst von Omega finden Sie auf unserer Kundendienst-Website unter www.iomega.com/europe/support. Wenn für Ihr Produkt Garantieanspruch besteht, müssen Sie es mit ordnungsgemäßer Identifikation, der über die Omega Website oder vom Vertreter zur Verfügung gestellten Nummer der Rückgabeberechtigung sowie dem Kaufnachweis an Omega zurück senden. Im Rahmen des Garantieservice werden Daten von Omega weder geschützt noch wiederhergestellt oder zurückgegeben, weshalb es sich empfiehlt, Ihre Daten vor dem Versand zu duplizieren.

Einschränkungen

BEI DER OBIGEN GARANTIE HANDELT ES SICH UM EINE AUSSCHLIESSLICHE GARANTIE, DIE ANSTELLE ALLER WEITEREN GARANTIE, AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER NATUR, GÜLTIGKEIT HAT. Innerhalb des gesetzlich zulässigen Rahmens SCHLIESST IOMEGA AUSDRÜCKLICH JEDLICHE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE AUS, EINSCHLIESSLICH JEDLICHER STILLSCHWEIGENDER GARANTIE HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT BZW. DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Sämtliche stillschweigenden Garantien, die laut geltendem Recht gewährt werden müssen, sind auf die Laufzeit der ausdrücklichen Garantie beschränkt. Gemäß einiger Rechtsprechungen ist der Haftungsausschluss stillschweigender Garantien oder die Einschränkung bezüglich der Laufzeit stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die obigen Einschränkungsklauseln für Sie möglicherweise nicht relevant sind. Durch diese Garantie werden Ihnen gewisse subjektive Rechte verliehen, und Sie verfügen u. U. über weitere Rechte, die je nach Rechtsprechung variieren. Sämtliche Klagen hinsichtlich Garantieverletzungen in Bezug auf Ihr Produkt müssen innerhalb 1 Jahres erhoben werden. Ausschlaggebend hierfür ist das Datum, zu dem die Klageerhebung erstmalig möglich war.

Italiano

Iomega garantisce che questo prodotto hardware è privo di difetti di fabbricazione e dei materiali durante l'intero periodo di validità della garanzia. La presente garanzia limitata, non trasferibile, è da considerarsi valida per il solo utente finale e non può quindi essere ceduta a terze parti. La garanzia decorre a partire dalla data di acquisto del prodotto e ha validità di un (1) anno per i prodotti acquistati nelle Americhe o nella regione dell'Estremo Oriente e Oceania; la garanzia ha una validità di novanta (90) giorni per i prodotti Iomega ricondizionati acquistati in tali regioni; oppure di due (2) anni per i prodotti acquistati dall'utente finale in Europa, Medio Oriente o Africa. I clienti che registrano i loro nuovi prodotti entro 90 giorni dalla data di acquisto all'indirizzo www.iomégareg.com riceveranno un'estensione di garanzia per un totale di tre (3) anni per tutte le zone.

NOTA: l'estensione della garanzia non può essere applicata ai prodotti ricondizionati.

La presente garanzia non è da ritenersi valida per: (a) i prodotti software Iomega; (b) i materiali di consumo, come ad esempio i fusibili o le lampadine; o (c) i prodotti di terze parti, hardware o software, forniti in dotazione con il prodotto coperto da garanzia. Iomega non fornisce alcun tipo di garanzia su tali prodotti che, se inclusi, vengono forniti "COSÌ COME SONO". Si considera escluso da garanzia il danno causato da incidente, l'uso improprio, l'abuso, l'utilizzo di supporti non approvati da Iomega, l'esposizione dei supporti a campi magnetici particolarmente intensi o a cause ambientali esterne.

L'unico ed esclusivo diritto risarcitorio esercitabile in caso di difetto di un prodotto coperto da garanzia è la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a sola discrezione e interamente a carico di Iomega; Iomega ha inoltre la facoltà di utilizzare componenti o prodotti nuovi o rimessi a nuovo. È prevista la copertura del componente/prodotto sostituito per tutto il periodo di validità della garanzia stipulata originariamente o per i tre (3) mesi successivi alla data di spedizione di tale componente/prodotto, quale che sia la situazione temporale che risulti più conveniente per garantire l'estendibilità della garanzia. Nell'eventualità in cui Iomega non sia in grado di riparare o sostituire il prodotto difettoso, l'unico diritto risarcitorio alternativo esercitabile dall'acquirente consiste nella restituzione del prezzo di acquisto del prodotto originale. Quanto sopra enunciato costituisce l'obbligo contrattuale cui attenersi ai sensi della presente garanzia. IN NESSUN CASO IOMEGA DOVRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O SPECIALI O DI ALTRI DANNI TRA CUI LE PERDITE DI DATI, UTILIZZO O DI PROFITTO, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE IOMEGA FOSSE AL CORRENTE DELLA POSSIBILITÀ CHE SI POTESSERO VERIFICARE TALI DANNI. In nessun caso la responsabilità di Iomega potrà superare il prezzo di acquisto originale dell'unità o del supporto. Poiché alcune giurisdizioni non prevedono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, la limitazione o l'esclusione di cui sopra potrebbe non avere alcuna validità giuridica.

Come ottenere servizi di assistenza durante il periodo di validità della garanzia

Per ricevere assistenza durante il periodo di validità della garanzia, è necessario inviare opportuna notifica a Iomega entro detto periodo. Le politiche di assistenza clienti Iomega (compresi i servizi a pagamento) e le relative procedure variano in base alle esigenze di mercato e alle tecnologie emergenti. Per ottenere informazioni sulle procedure Iomega in vigore, visitare il sito Web all'indirizzo www.iomega.com/supportpolicy.html o scrivere a Iomega Customer Service, 4059 South

1900 West, Roy, UT 84067. Le informazioni sui contatti dell'Assistenza clienti di Iomega in Europa sono disponibili sul sito Web del Supporto tecnico all'indirizzo www.iomega.com/europe/support. Nel caso in cui il prodotto sia idoneo a ricevere gli interventi manutentivi previsti dalla garanzia, sarà necessario restituire il prodotto a Iomega unitamente al relativo codice, al numero di autorizzazione per la restituzione disponibile sul sito Web di Iomega o fornito dal rivenditore Iomega e la prova di acquisto. Poiché Iomega non prevede la protezione, il ripristino o la restituzione dei dati durante l'esecuzione degli interventi di manutenzione, si consiglia sempre di duplicarli prima di procedere alla spedizione del prodotto.

Limitazioni

LA PRESENTE GARANZIA HA NATURA ESCLUSIVA, PERTANTO SOSTITUISCE QUALUNQUE ALTRA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA. Nella misura in cui sia consentito dalle leggi in vigore, IOMEGA DISCONOSCE ESPRESSAMENTE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE QUELLE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O DI IDONEITÀ A FINI SPECIFICI. Eventuali garanzie implicite previste dalla legislazione vigente devono essere limitate nel tempo in base a quanto sancito dai termini della garanzia esplicita. Poiché alcune giurisdizioni non prevedono il ricorso a formule di diniego di garanzie implicite o limitazioni sulla durata di validità di tale garanzia, è possibile che la limitazione di cui sopra non abbia alcuna validità nel caso specifico. La presente garanzia concede particolari diritti legali, nonché eventuali altri diritti suscettibili di variazione in base alla giurisdizione specifica. Eventuali risarcimenti per violazione dei termini contenuti nella garanzia devono essere richiesti entro 1 anno dalla data in cui è possibile intraprendere un'azione legale.

Español

Iomega garantiza que este producto de hardware está libre de defectos de materiales y mano de obra durante el período de garantía. Esta garantía limitada e intransferible es sólo para usted, el primer comprador usuario final. El período de garantía comienza en la fecha de compra y tiene una duración de un (1) año para productos adquiridos en el continente americano, la región Asia-Pacífico; noventa (90) días para productos reacondicionados de Iomega adquiridos en estas regiones; o dos (2) años para productos adquiridos por un usuario final en Europa, Oriente Medio o África. Los clientes que registren sus nuevos productos en un plazo de 90 días desde su compra en www.iomegareg.com recibirán una ampliación de la garantía, de forma que su garantía total será de un periodo de tres (3) años en todas las regiones.

NOTA: Los productos reacondicionados no pueden ampliar su garantía.

Esta garantía no se aplica a: (a) productos de software de Iomega, (b) consumibles como fusibles o lámparas, o (c) productos, hardware o software, de terceros incluidos con el producto en garantía. Iomega no ofrece ningún tipo de garantía para dichos productos que, si están incluidos, se proporcionan "TAL CUAL". Se excluyen de esta garantía los daños provocados por accidente, uso incorrecto, abuso, uso de discos no suministrados o no autorizados por Iomega, exposición excesiva de los discos a campos magnéticos o por causas ambientales externas al producto.

Su única y exclusiva compensación por un defecto cubierto es la reparación o sustitución del producto defectuoso, a elección y cargo de Iomega (el porte puede ser cobrado); Iomega puede utilizar piezas o productos nuevos o reparados para tal fin. La garantía de la pieza o producto reemplazado tendrá la validez del resto de la garantía original o tres (3) meses desde la fecha de envío de dichas piezas o productos, sea cual sea su duración. Si Iomega no puede reparar o sustituir un producto defectuoso, su única compensación alternativa será un reembolso del precio de compra original. Lo expuesto anteriormente es la única obligación de Iomega con respecto a usted según esta garantía. EN NINGÚN CASO IOMEGA SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL O RESULTANTE NI DE PÉRDIDAS, INCLUIDA LA PÉRDIDA DE DATOS, USO O BENEFICIOS INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO A IOMEGA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. En ningún caso la responsabilidad de Iomega superará el precio de compra original de la unidad o el disco. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique a usted.

Obtención de servicio de garantía

Para recibir el servicio de garantía deberá notificar su caso al Iomega durante el período de garantía. La política y procedimientos de asistencia al cliente de Iomega (incluidas las tarifas de los servicios) cambian al ritmo que lo hacen la tecnología y las condiciones del mercado. Para obtener información acerca de las políticas actuales de Iomega o del servicio de garantía, visite nuestra página Web en www.iomega.com/supportpolicy.html o escriba a: Iomega Customer Service, 4059 South 1900 West, Roy, UT 84067, EE.UU. Para obtener información sobre el servicio de atención al cliente

de omega em Europa, visite nuestra página Web de asistencia: www.iomega.com/europe/support. Si tiene derecho a que su producto reciba servicio de garantía, se le pedirá que lo devuelva a lomega, junto con la identificación adecuada, un número de autorización de devolución obtenido del sitio Web de lomega o proporcionado por el representante, y una prueba de compra. lomega no protegerá, recuperará o devolverá datos durante el servicio de garantía, por lo que debe duplicarlos antes del envío.

Limitaciones

LA GARANTÍA ANTERIOR ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. En la medida permitida por la ley aplicable, IOMEGA RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A CUALQUIER TIPO DE GARANTÍA, INCLUIDAS LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. Cualquier garantía implícita requerida por la ley aplicable estará limitada a la duración del plazo de la garantía expresa. Algunas jurisdicciones no permiten la renuncia de las garantías implícitas ni limitación en la duración de una garantía limitada, con lo que es posible que la limitación anterior no se aplique a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. Cualquier demanda por violación de la garantía del producto será presentada en un plazo de 1 año desde la primera fecha en la que la demanda pudiera haber sido interpuesta.

Português

A lomega garante que este produto de hardware encontra-se isento de defeitos de material e de mão-de-obra durante todo o período de garantia. Esta garantia limitada e intransferível destina-se unicamente ao consumidor, o primeiro comprador usuário final. A garantia começa na data da compra e dura por um período de um (1) ano por produto adquirido nas Américas ou na região da Ásia-Pacífico; noventa (90) dias por produtos lomega recondicionados adquiridos nestas regiões; ou, dois (2) anos por produto adquirido por um usuário final na Europa, no Oriente Médio ou na África. Os clientes que registrarem seus novos produtos dentro de 90 dias após a compra em www.iomegareg.com irão receber uma extensão da garantia para que sua garantia total seja um período de três (3) anos em todas as regiões.

OBS: Produtos recondicionados não são elegíveis para a extensão de garantia.

Esta garantia não se aplica a: (a) produtos de software da lomega; (b) componentes perecíveis, como fusíveis ou lâmpadas, ou (c) produtos de terceiros, hardware ou software, fornecidos com o produto garantido. A lomega não oferece garantias de qualquer espécie sobre tais produtos que, quando incluídos, são fornecidos "NO ESTADO". Estão excluídos os dados causados por acidente, uso impróprio, abuso, uso de mídia não fornecida ou aprovada pela lomega, exposição da mídia a campos magnéticos excessivos ou causas ambientais externas.

O único e exclusivo recurso do usuário com referência a defeitos cobertos pela garantia é o reparo ou substituição do produto defeituoso, segundo escolha e determinação da lomega (a remessa pode ser cobrada). Para tanto, a lomega poderá utilizar peças ou produtos novos ou recondicionados. A peça ou o produto substituído será coberto pelo tempo restante da garantia original ou por 3 (três) meses a serem contados a partir da data de envio do mesmo, prevalecendo o tempo mais longo. Se a lomega não puder reparar ou substituir um produto defeituoso, o único recurso alternativo exclusivo será a restituição da importância paga originalmente pela aquisição do produto. O exposto acima representa todas as obrigações da lomega para com o usuário sob esta garantia. EM NENHUMA EVENTUALIDADE A IOMEGA PODERÁ SER RESPONSABILIZADA POR PERDAS OU DANOS INDIRETOS, INCIDENTAIS, EMERGENTES OU ESPECIAIS, INCLUINDO PERDA DE DADOS, USO OU LUCROS, MESMO QUE A IOMEGA TENHA SIDO ADVERTIDA QUANTO À POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. Em nenhuma eventualidade a responsabilidade da lomega excederá o preço original de aquisição da unidade ou disco de mídia. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou emergentes, portanto a limitação ou exclusão acima poderá não se aplicar ao usuário.

Obtenção de serviço de garantia

É preciso notificar a lomega dentro do período de garantia para receber o serviço de garantia. Os procedimentos da lomega, assim como suas políticas específicas de suporte ao cliente (incluindo taxas de serviços), mudam conforme as condições tecnológicas e de mercado. Para obter informações sobre as políticas atuais da lomega ou sobre o serviço de garantia, visite nosso website em www.iomega.com/supportpolicy.html ou escreva para: lomega Customer Service, 4059

South 1900 West, Roy, UT 84067. Informações de contato para o atendimento ao cliente da Iomega na Europa podem ser obtidas em nosso website de Suporte em www.iomega.com/europe/support. Caso o produto tenha direito ao serviço de garantia, será necessário devolvê-lo à Iomega, acompanhado da identificação apropriada: o número da autorização de retorno obtido no website da Iomega ou fornecido pelo representante da Iomega e uma comprovação de aquisição. A Iomega não protege, recupera ou retorna dados durante o serviço de garantia, portanto o usuário deve fazer cópia dos documentos antes da remessa.

Limitações

A GARANTIA ACIMA É EXCLUSIVA E SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. Na extensão permitida pelas leis aplicáveis, A IOMEGA DESOBRIGA-SE ESPECIFICAMENTE DE QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Quaisquer garantias implícitas exigidas pelas leis aplicáveis deverão ser limitadas, em duração, ao prazo da garantia expressa. Algumas jurisdições não permitem a desobrigação de garantias implícitas ou limitações sobre a duração de uma garantia implícita, portanto a limitação acima pode não se aplicar ao usuário. Esta garantia outorga direitos legais específicos ao usuário, mas o usuário também poderá ter direitos que variam conforme sua jurisdição. Qualquer processo judicial por violação de qualquer garantia sobre o Produto deverá ser aberto no prazo de 1 ano, a contar da primeira data na qual a ação poderia ter sido movida.

Nederlands

Iomega garandeert voor de garantieperiode dat dit hardwareproduct vrij is van materiaal- en productiefouten. Deze niet-overdraagbare beperkte garantie geldt alleen voor u, de eerste eindgebruiker die het product heeft aangeschaft. De garantie gaat in op de dag van aankoop en loopt af na één (1) jaar voor producten die gekocht zijn op het Amerikaanse continent of in Azië en het Stille-Oceaan gebied; negentig (90) dagen voor vervangende Iomega-producten die in deze regio's zijn gekocht; of twee (2) jaar voor producten die door een eindgebruiker in Europa, het Midden-Oosten of Afrika zijn gekocht. Klanten die hun producten binnen 90 dagen na aankoop registreren op www.iomegareg.com ontvangen een verlenging van hun garantie zodat hun garantie in alle regio's een periode van drie (3) jaar zal bedragen.

LET OP: vervangende producten komen niet in aanmerking voor een verlenging van de garantie.

Deze garantie geldt niet voor: (a) softwareproducten van Iomega; (b) verbruiksartikelen zoals zekeringen of lampjes; of (c) producten, hard- of software, van derden die zijn meegeleverd met het product waarvoor de garantie geldt. Iomega biedt geen enkele garantie voor dergelijke producten: indien meegeleverd, worden deze als zodanig meegeleverd. Uitsluitend wordt schade veroorzaakt door een ongeluk, verkeerd gebruik, misbruik, gebruik van niet door Iomega geleverde of goedgekeurde media, blootstelling van media aan extreme magnetische velden of externe oorzaken die met de omgeving samenhangen.

Uw enige en exclusieve verhaalsrecht voor een gedekt defect is reparatie of vervanging van het defecte product, uitsluitend door Iomega te bepalen en te betalen, en Iomega kan daarvoor nieuwe of gereviseerde onderdelen of producten gebruiken. Het vervangen onderdeel/product wordt gegarandeerd voor de rest van de oorspronkelijke garantie of drie (3) maanden vanaf de datum van verzending van deze onderdelen/producten, als dit langer is. Als Iomega een defect product niet kan repareren of vervangen, is uw alternatieve exclusieve verhaalsrecht beperkt tot restitutie van de oorspronkelijke aanschafprijs. Het hierboven beschrevene is de volledige verplichting van Iomega aan u op grond van deze garantie. IOMEGA IS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR INDIRECTE SCHADE, INCIDENTELE SCHADE, GEVOLGSCHADE OF SPECIALE SCHADE OF VERLIEZEN, INCLUSIEF VERLIES VAN GEGEVENS, GEBRUIK OF WINST, OOK ALS IOMEGA OP DE HOOGTE IS GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. In ieder geval is de financiële aansprakelijkheid van Iomega beperkt tot de oorspronkelijke aanschafprijs van de drive of de mediadisk. In sommige rechtsgebieden is de uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade niet toegestaan, waardoor het bovenstaande mogelijk niet voor u van toepassing is.

Service onder de garantie krijgen

U moet Iomega binnen de garantieperiode laten weten dat u een beroep wilt doen op de garantieservice. Iomega's specifieke beleid voor klantenondersteuning (evenals vergoedingen voor services) en procedures worden regelmatig

aangepast aan de veranderende technologie en marktsituatie. Bezoek Iomega op www.iomega.com/supportpolicy.html voor meer informatie over het huidige beleid van Iomega of schrijf naar: Iomega Customer Service, 4059 South 1900 West, Roy, UT 84067, VS. U vindt de contactinformatie voor de klantenservice van Iomega in Europa via onze website voor ondersteuning: www.iomega.com/europe/support. Als uw product in aanmerking komt voor de garantieservice, moet u het artikel retourneren aan Iomega met de juiste identificatie, een retourbonnummer dat u via de Iomega-website of een Iomega-vertegenwoordiger hebt gekregen en een bewijs van aankoop. Iomega kan tijdens de garantieservice geen gegevens beveiligen, herstellen of terugsturen. U moet bijgevolg zelf uw gegevens kopiëren voordat u het product verzendt.

Beperkingen

BOVENSTAANDE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN VERVANGT ALLE ANDERE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET. Voorzover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, WIJST IOMEGA SPECIFIEK ALLE IMPLICIETE GARANTIES AF, INCLUSIEF ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Elke impliciete garantie die de geldende wetgeving vereist, wordt in duur beperkt tot de expliciete garantietermijn. In sommige rechtsgebieden is afwijzing van impliciete garanties of beperkingen ten aanzien van de duur van impliciete garanties niet toegestaan. Mogelijk geldt de bovenstaande beperking dan ook niet voor u. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en mogelijk hebt u ook andere rechten, die per rechtsgebied kunnen verschillen. Elk verzoek wegens schending van enige garantie op uw product moet binnen één jaar na de eerste datum waarop het verzoek kon zijn ingebracht, worden ingediend.

Русский

Компания Iomega гарантирует, что данное оборудование не содержит дефектов в материалах и способно исправно проработать в течение всего гарантийного периода. Это ограниченная гарантия, не подлежащая передаче, распространяется только на первого приобретателя. Гарантийный период отсчитывается с даты продажи и длится в течение одного (1) года для продукции, приобретенной в Северной и Южной Америке или странах Азиатско-тихоокеанского региона; девяноста (90) дней для отремонтированной продукции компании Iomega, приобретенной в этих регионах; или двух (2) лет для продукции, приобретенной конечным пользователем в странах Европы, Ближнего Востока или Африки. Пользователи, зарегистрировавшие новый продукт в течение 90 дней со дня покупки на сайте www.iomegareg.com, могут воспользоваться возможностями расширенной гарантии; таким образом, общая продолжительность гарантии будет составлять три (3) года во всех регионах.

ПРИМЕЧАНИЕ. На отремонтированные товары данная расширенная гарантия не распространяется.

Данная гарантия не распространяется на: (а) программные продукты компании Iomega; (б) расходные компоненты, например предохранители или лампочки; или (в) продукты, оборудование или программное обеспечение сторонних производителей, поставляемое вместе с гарантийным оборудованием. Компания Iomega не предоставляет гарантию на такого рода продукцию, которая (при наличии) поставляется по принципу «КАК ЕСТЬ». Данная гарантия также не распространяется на повреждения, вызванные несчастными случаями, неправильным или плохим обращением, использованием носителей, не одобренных компанией Iomega, воздействием на носители данных сильных магнитных полей или факторов окружающей среды.

Единственной и исключительной компенсацией возможных дефектов является ремонт или замена неисправного оборудования по усмотрению компании Iomega (вопрос об оплате транспортных расходов решается отдельно), при этом для устранения выявленных дефектов компания Iomega может использовать новые или восстановленные детали или изделия. На замененную деталь/продукцию будет распространяться оставшееся время исходной гарантии или период три (3) месяца с даты доставки такой детали/продукции, в зависимости от того, какой период дольше. Если компания Iomega не может отремонтировать или заменить дефектную продукцию, может быть рассмотрен вопрос о возврате денег, уплаченных за товар.

Вышеизванное охватывает все обязательства компании Iomega в рамках этой гарантии. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ IOMEGA НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДОВАВШИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ И ПОТЕРИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЗА УТРАТУ ДАННЫХ ИЛИ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ДОХОД, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ IOMEGA СООБЩИЛА О

ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ИЛИ ПОТЕРЬ. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании Iomega не может превышать продажной стоимости проигрывателя или диска. Законодательство некоторых стран не допускает исключения или ограничения на ответственность за случайные или последующие повреждения, поэтому вышеназванные ограничения могут быть не применимы в вашей стране.

Получение гарантийного обслуживания

Компания Iomega должна быть уведомлена о необходимости гарантийного обслуживания в течение гарантийного периода. Так как технологии и конъюнктура рынка меняются, процедуры и политика поддержки клиентов компании Iomega (включая оплату за обслуживание) также могут измениться со временем. Для получения сведений о текущей политике компании Iomega или о гарантийном обслуживании посетите веб-сайт компании www.iomega.com/supportpolicy.html или напишите по адресу: Iomega Customer Service, 4059 South 1900 West, Roy, UT 84067. Контактная информация для обслуживания клиентов компании Iomega может быть найдена в разделе поддержки на веб-сайте www.iomega.com/europe/support. Если продукция подлежит гарантийному обслуживанию, то необходимо вернуть ее компании Iomega вместе с документацией, учетным номером, полученным на официальном веб-сайте Iomega или назначенным представителем Iomega, и документами, подтверждающими факт покупки. Компания Iomega не несет ответственности за сохранность и восстановление данных во время гарантийного обслуживания, поэтому необходимо сделать резервную копию данных перед отправкой оборудования на гарантийное обслуживание или ремонт.

Ограничения

ВЫШЕУКАЗАННОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ. В соответствии с действующим законодательством, КОМПАНИЯ IOmega НЕ БЕРЕТ НА СЕБЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. Любые подразумеваемые гарантии, необходимые для соблюдения применимого законодательства, будут ограничиваться продолжительностью заявленной гарантии. Законодательство некоторых стран не допускает исключения или ограничения в период срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения могут не иметь юридической силы в отдельных странах. Эта гарантия дает определенные законные права, кроме того, вы можете также обладать другими правами, зависящими от юрисдикции. Любое судебное преследование за нарушение любой гарантии на продукцию должно быть начато в течение одного (1) года с даты подачи иска.

Begränsad garanti • Begrænset garanti • Begrenset garanti
Rajoitettu takuu • Korlátozott garancia • Omezená záruka
Gwarancja ograniczona • Περιορισμένη εγγύηση
Sınırlı Garanti • الضمان المحدود

Svenska

Begränsad garanti

Kunder som har registrerat sina nya produkter inom 90 från inköpsdatum, på www.iomegareg.com, får en garantiförlängning så att den totala garantiperioden blir tre (3) år i alla regioner.

OBS! Du måste registrera dig med något av de tillgängliga språken. Upprustade produkter får ingen garantiförlängning.

På sidan www.iomega.com/support finns fullständiga garantivillkor.

Dansk

Begrænset garanti

Kunder, der registrerer deres nye produkter på www.iomegareg.com maks. 90 dage efter købet, vil få en forlænget garanti, så den samlede garantiperiode bliver tre (3) år i alle regioner.

BEMÆRK: Du skal registrere med et tilgængeligt sprog. Forlængelse af garantiperioden gælder ikke for istandsatte produkter.

Besøg www.iomega.com/support for at se en komplet beskrivelse af garantibetingelserne.

Norsk

Begrenset garanti

Kunder som registrerer sine nye produkter på www.iomegareg.com innen 90 dager etter at de ble kjøpt, vil få en garantiforlengelse, slik at garantien totalt vil gjelde for en periode på tre (3) år i alle regioner.

MERK: Du må registrere deg med et språk som er tilgjengelig. Overhalte produkter har ikke krav på garantiforlengelse.

Se www.iomega.com/support for å få en fullstendig garantierklæring.

Suomi

Rajoitettu takuu

Asiakkaat, jotka rekisteröivät uuden tuotteen 90 päivän sisällä ostamisesta osoitteessa www.iomegareg.com, saavat takuulaajennuksen niin, että takuun kokonaisajaksi muodostuu kaikilla alueilla kolme (3) vuotta.

HUOMAUTUS: Rekisteröinti tulee tehdä käytettävissä olevalla kielellä. Kunnostetut tuotteet eivät ole oikeutettuja takuulaajennukseen.

Katso täydelliset takuehdot osoitteesta www.iomega.com/support.

Korlátozott garancia

Azok a felhasználók, akik a vásárlás dátumától számítva 90 napon belül regisztrálják új termékeiket a www.iomegareg.com webhelyen, garanciahosszabbítást kapnak, így minden térségben három (3) évre hosszabbítható a garancia.

MEGJEGYZÉS: Regisztrálnia kell az egyik elérhető nyelven. A felújított termékek garanciája nem hosszabbítható meg.

A jótállás teljes szövege a www.iomega.com/support webhelyen található.

Omezená záruka

Zákazníci, kteří zaregistrují nové výrobky do 90 dnů od nákupu na webových stránkách www.iomegareg.com, získají prodloužení záruční lhůty, takže jejich celková záruční lhůta bude trvat tři (3) roky, a to ve všech oblastech.

POZNÁMKA: Registraci musíte provést v jednom z dostupných jazyků. Repasované výrobky nemají nárok na prodloužení záruky.

Úplné záruční podmínky naleznete na stránce www.iomega.com/support.

Gwarancja ograniczona

Klienci, którzy w ciągu 90 dni od nabycia dokonają rejestracji nowego produktu pod adresem www.iomegareg.com otrzymają przedłużenie gwarancji; w związku z tym całkowity okres gwarancyjny dla tych produktów we wszystkich powyższych regionach będzie obejmował trzy (3) lata.

UWAGA: Należy się zarejestrować, korzystając z dostępnego języka. Okres gwarancyjny produktów odnawianych nie podlega przedłużeniu.

Pełna treść gwarancji znajduje się pod adresem: www.iomega.com/support.

Περιορισμένη εγγύηση

Οι πελάτες που θα δηλώσουν τα καινούρια τους προϊόντα σε διάστημα 90 ημερών από την ημέρα αγοράς στη διεύθυνση www.iomegareg.com, θα λάβουν επέκταση εγγύησης έτσι ώστε η συνολική τους εγγύηση να φτάνει το διάστημα των τριών (3) ετών σε όλες τις περιοχές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εγγραφείτε, χρησιμοποιήστε μία διαθέσιμη γλώσσα. Δεν προβλέπεται επέκταση εγγύησης για τα ανακατασκευασμένα προϊόντα.

Για πλήρη δήλωση εγγύησης, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.iomega.com/support.

Sınırlı Garanti

Yeni ürünlerini satın alma işleminden sonraki 90 gün içerisinde www.iomegareg.com adresinde kaydeden müşterilerin toplam garanti süreleri tüm bölgelerde üç (3) yıl olacak şekilde uzatılacaktır.

NOT: Mevcut olan bir dili kullanarak kayıt yapmalısınız. Yenilenmiş ürünler garanti uzatmasından yararlanamazlar. Garanti bildirimini tamamlamak için www.iomega.com/support adresini ziyaret edin.

العربية

الضمان المحدود

سيحصل العملاء الذين يقومون بتسجيل منتجاتهم الجديدة خلال 90 يوماً من الشراء على الموقع www.iomegareg.com على مدة إضافية للضمان، وبالتالي ستصل المدة الكلية للضمان إلى ثلاث (3) سنوات في جميع المناطق.

ملاحظة: يجب عليك التسجيل باستخدام إحدى اللغات المتوفرة. لا تعد المنتجات التي خضعت للإصلاح مؤهلة لمدة الضمان الإضافية.

للحصول على بيان ضمان كامل، تفضل بزيارة الموقع www.iomega.com/support.

Regulatory Information
Informations relatives à la réglementation
Gesetzliche Bestimmungen • Informazioni sulle regolamentazioni
Información reglamentaria • Regulatieve informatie
Сведения о нормативных требованиях

Manufacturer/Responsible Party

lomega Corporation
4059 South 1900 West
Roy, UT 84067 USA



English

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE (European Community)

This lomega product conforms to the following European Directive(s) and Standard(s): Application of Council Directive: 2004/108/EC. Standards to which Conformity is declared: EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Importer's Name: lomega International, S.A. Type of Equipment: Information Technology Equipment.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

In accordance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), the presence of the above symbol on the product or on its packaging indicates that this item must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Instead, it is the user's responsibility to dispose of this product by returning it to a collection point designated for the recycling of electrical and electronic equipment waste. Separate collection of this waste helps to optimize the recovery and recycling of any reclaimable materials and also reduces the impact on human health and the environment.

For more information concerning the correct disposal of this product, please contact your local authority or the retailer where this product was purchased.

FC Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Canadian Verification

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (ICES-003, Class B).

Français

CE (Union européenne)

Ce produit Iomega est certifié conforme aux normes et directives européennes suivantes : Application de la directive du Conseil : 2004/108/EC. Conformité déclarée pour les normes suivantes : EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Nom de l'importateur : Iomega International, S.A. Type d'équipement : matériel informatique.

Déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE)

Conformément à la Directive européenne 2002/96/EC relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), la présence du symbole ci-dessus sur un produit ou sur son emballage indique que cet article ne doit pas être mis au rebut avec les déchets municipaux normaux non-triés. La responsabilité incombe à l'utilisateur de ramener ce produit à un endroit dédié au recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte indépendante de ces déchets permet d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux récupérables et de minimiser l'impact sur la santé des personnes et l'environnement.

Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez les autorités locales ou le revendeur auprès duquel le produit a été acheté.

Vérification pour le Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes définies dans les réglementations canadiennes sur les appareils générant des interférences radio (Canadian Interference-Causing Equipment Regulations, ICES-003, Class B).

Deutsch

CE (Europäische Union)

Dieses Iomega-Produkt hält die Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinie(n) und Norm(en) ein: Umsetzung der Richtlinie des Rats: 2004/108/EC. Normen, deren Einhaltung festgestellt wurde: EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Name des Importeurs: Iomega International, S.A. Gerätetyp: Einrichtungen der Informationstechnik.

WEEE-Abfallverordnung (Waste Electrical and Electronic Equipment)

In Übereinstimmung mit der europaweiten Vorschrift 2002/96/EC zu Elektrik- und Elektronikabfällen (WEEE) weist das Vorhandensein des obigen Symbols auf dem Produkt oder der Verpackung desselben darauf hin, dass dieser Artikel nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden darf. Es liegt vielmehr in der Verantwortung des Verbrauchers, das Produkt an einer für die Wiederverwertung von Elektrik- und Elektronikabfällen vorgesehenen Sammelstelle zu entsorgen. Die getrennte Entsorgung dieser Abfälle trägt zur Optimierung der Wiederaufbereitung jeglichen recyclingfähigen Materials sowie zur Verringerung von Gesundheits- und Umweltschäden bei.

Weitere Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkt erhalten Sie beim Händler oder der Behörde, bei dem oder bei der es erworben wurde.

Italiano

CE (Unione Europea)

Questo prodotto Iomega è conforme alle direttive e agli standard europei: Applicazione della direttiva comunitaria: 2004/108/EC. Dichiarazione di conformità agli standard: EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Nome importatore: Iomega International, S.A. Tipo di apparecchiatura: dispositivo informatico.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

In conformità a quanto sancito dalla Direttiva europea 2002/96/EC, nota anche come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), la presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve in alcun modo essere smaltito nei normali cassonetti di raccolta. Al contrario, è responsabilità dell'utente provvedere al corretto smaltimento del prodotto in appositi punti di raccolta destinati al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche inutilizzate. La raccolta differenziata di tali rifiuti consente di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali riutilizzabili, riducendo nel contempo i rischi legati alla salute dell'uomo e l'impatto ambientale.

Per maggiori informazioni sul corretto smaltimento del prodotto, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Español

CE (Comunidad Europea)

Este producto Iomega se ajusta a las siguientes directivas y estándares europeos: Aplicación de la Directiva del Consejo: 2004/108/EC. Estándares con los que se declara Conformidad: EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Nombre del importador: Iomega International, S.A. Tipo de equipo: Equipo de tecnología de la información.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)

Conforme a la Directiva europea 2002/96/EC sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), la presencia del símbolo anterior sobre el producto o en el embalaje indica que este artículo no debe arrojarse al flujo de residuos no clasificados municipal. Es responsabilidad del usuario desechar este producto llevándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La recogida por separado de este residuo ayuda a optimizar la recuperación y reciclaje de cualquier material reciclable y también reduce el impacto en la salud y el entorno.

Para obtener más información acerca del desecho correcto de este producto póngase en contacto con la autoridad local o el distribuidor donde adquirió este producto.

Português

CE (Comunidade Europeia)

Este produto da Iomega está em conformidade com as seguintes diretivas e padrões europeus: Aplicação da Directiva do Conselho:

2004/108/EC. Padrões em relação aos quais a conformidade foi declarada: EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Nome do importador: Iomega International, S.A. Tipo de equipamento: Equipamento de tecnologia da informação.

Nederlands

CE (Europese Gemeenschap)

Dit Iomega-product voldoet aan de volgende Europese Richtlijn(en) en Norm(en): Toepassing van Richtlijn: 2004/108/EC van de Europese Commissie. Normen waarmee de conformiteit wordt verklaard: EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3 en EN60825-1. Naam van importeur: Iomega International, S.A. Type apparatuur: Informatietechnologie-apparatuur.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE)

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) geeft de vermelding van het hierboven vermelde symbool op het product of de verpakking aan dat dit artikel niet in de normale, niet-gesorteerde stedelijke afvalstroom mag worden verwerkt. In plaats daarvan ligt de verantwoordelijkheid van de afvoer van dit product bij de gebruiker, die het dient aan te bieden bij een inzamelpunt voor

de recyclage van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling van dit afval helpt de eventuele te recupereren materialen terug te winnen of te recycleren en vermindert de impact ervan op het milieu en de gezondheid van de mens.

Voor meer informatie betreffende de juiste afvoermethode voor dit product, neemt u contact op met de plaatselijke overheid of de winkelier bij wie dit product is gekocht.

Русский

СЕ (Европейский Союз)

Данная продукция компании Iomega соответствует следующим директивам и стандартам Европейского Союза: Директивы ЕС: 2004/108/ЕС. Стандарты, требованиям которых отвечает устройство: EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3. Название поставщика: Iomega International, S.A. Тип оборудования: оборудование для информационных технологий.

Утилизация электронного и электротехнического оборудования (WEEE)

В соответствии с директивой 2002/96/ЕС в отношении утилизации электронного и электротехнического оборудования (WEEE), наличие вышеупомянутого значка на оборудовании или на его упаковке указывает на то, что устройство должно утилизироваться специальным образом. Потребитель несет ответственность за утилизацию данного устройства путем его доставки на сборный пункт, предназначенный для приемки электронного и электротехнического оборудования на переработку. Отдельный сбор таких отходов помогает оптимизировать их переработку и уменьшить вредное влияние на здоровье человека и окружающую среду.

Дополнительные сведения в отношении правильной утилизации данного устройства могут быть получены у продавца устройства или у уполномоченного представителя компании-производителя.

Models may vary.

Les modèles peuvent varier.

Abweichungen je nach Modell möglich.

I modelli possono variare.

Los modelos pueden variar.

Os modelos podem variar.

Modellen kunnen verschillen.

Модели могут отличаться.

English

For service and support for your Iomega product, visit us at www.iomega.com.

Français

Pour obtenir du service et de l'assistance pour votre produit Iomega, visitez notre site à l'adresse suivante : www.iomega.com.

Deutsch

Serviceleistungen und Kundendienst für Ihr Iomega Produkt finden Sie unter www.iomega.com.

Italiano

Per ottenere assistenza e supporto per il prodotto Iomega in uso, visitare il sito Web all'indirizzo www.iomega.com.

Español

Para obtener información sobre servicio y asistencia técnica para su producto Iomega, visítenos en www.iomega.com.

Русский

Для получения обслуживания и поддержки продукта Iomega посетите веб-сайт www.iomega.com/support.

العربية

للحصول على الخدمات والدعم المتوافرين لمنتجات Iomega الذي لديك، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.iomega.com/support

Copyright © 2009 Iomega Corporation. All rights reserved. Iomega, the stylized "i" logo, and eGo are either registered trademarks or trademarks of Iomega Corporation in the United States and/or other countries. Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. Apple and Mac are either registered trademarks or trademarks of Apple, Inc. in the United States and/or other countries. Certain other product names, brand names, and company names may be trademarks or designations of their respective owners.